Little Anne - AED Little Anne

ENGLISH	Directions for Use
ESPAÑOL	Instrucciones de utilización
ITALIANO	Instruzioni per l'Uso
FRANÇAIS	Mode d'emploi
DEUTSCH	Gebrauchsanweisung
NEDERLANDS	Handleiding
NORSK	Bruksanvisning
SVENSKA	Bruksanvisning
SUOMI	Käyttöohje

Laerdal
helping save lives

www.laerdal.com

Little Anne

Little Anne has been developed to provide a cost effective alternative for CPR training programs. More manikins can be used in the classroom, increasing hands-on practice and active participation for the students. All necessary educational requirements have been maintained to assure quality training.

Each Little Anne model simulates an adult of average physiology and anatomy and is designed for realistic training of basic life support skills, primarily cardiopulmonary resuscitation (CPR).

Features included are:

- Natural obstruction of the airway
- Realistic facial features and a movable jaw
- Realistic compliance for ventilations and compressions
- Chest rise and fall with proper ventilations
- Realistic landmarks for compression point location
- Audible confirmation of correct compression depth
- Carrying bag opens into a training mat.

AED Little Anne

The AED Little Anne was developed to work in combination with the Laerdal or Philips brand AED Trainer 2 device as a complete training system. Laerdal Link Technology in the AED Little Anne Training System, requires the student to properly place the training pads on the manikin chest before the AED Trainer 2 will proceed through the selected scenario. If pads are improperly placed, the AED Trainer 2 will respond with the appropriate voice prompts. This is accomplished with no visible connectors on the chest skin. The AED Little Anne also has LEDs in the chest skin indicating the center of correct pad placement. The LEDs light up automatically when pads are attached correctly. If an electrode is loose or incorrectly placed on the manikin, the AED Trainer 2 will repeat the voice prompt to apply the electrode pads.

Note: For use with the AED Little Anne manikin with Laerdal Link Technology, electrode training pads with a white connector must be used (these electrodes are also marked with the Laerdal Link Technology logo).

Additional features for AED Little Anne are:

- Sensors in the chest skin detect proper pad placement
- Pad placement feedback provided by LEDs in the chest skin.

Instructions for use

Remove the carrying bag from the plastic bag. Open the bag and lay it flat on the floor.
This will now serve as a training mat. Little Anne is delivered fully assembled and ready for use.

Unpacking

Some additional supplies are provided for your convenience. Included with your Little Anne / AED Little Anne manikin (cat. No. 02 00 20, 02 00 25 or 02 00 50) are:

- Little Anne with Compression Clicker
- 1 extra Resusci Manikin Face
- 1 extra Little Anne Airway
- Carrying Bag/Training Mat
- Hygiene solution for training manikins
- Directions for Use
- Jacket (AED Little Anne only)

Using the compression clicker

Little Anne is supplied with a compression clicker that will confirm correct compression depth. When the clicker is "on", the student will hear a "click" when the torso is compressed 1 1/2 inches (38 mm).

Fig. 1
To use the clicker:
The manikin is delivered
with the clicker in the "on" (inner) position.

Fig. 2
To disable the clicker:
Pull out the clicker lever.

Note:
Always push the clicker lever to the "On"-position before repacking the manikin.

Fig. 1

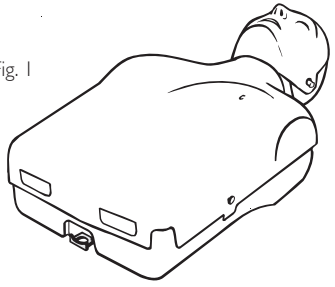
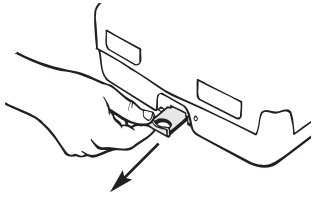


Fig. 2



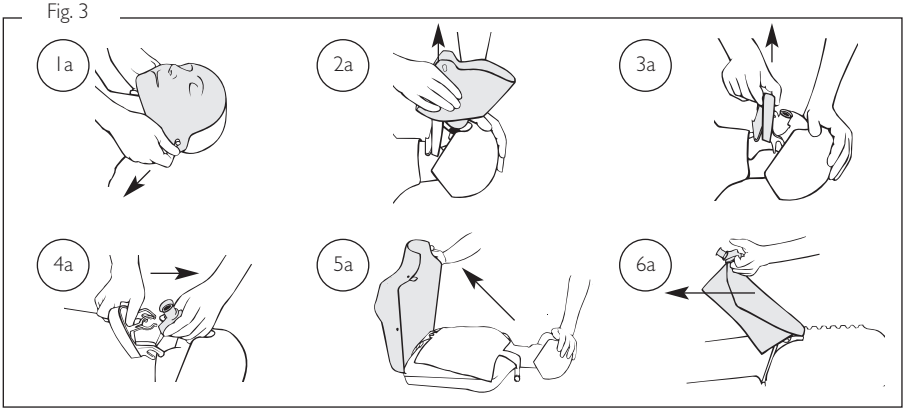
Sanitation

Sanitation of Manikin Faces, see separate sheet.

Little Anne Airway

The Little Anne Airway is designed for disposal after each class.

Fig. 3



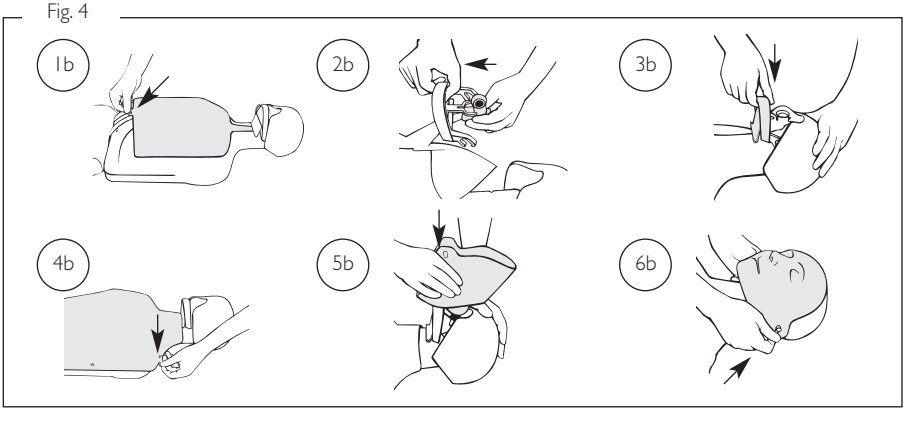
To remove Fig. 3

1a Detach manikin face at each ear.
2a Lift manikin face off valve coupling.
3a Remove jaw from posts in head.
4a Remove valve.
5a Open chest cover.
6a Remove used airway and discard.

To install Fig. 4

1b Lay lung flat on torso and attach to hook.
2b Snap airway valve onto jaw.
3b Reattach jaw to posts in head.
4b Fasten chest cover onto the four retainers.
5b Push face coupling into airway valve.
6b Fasten face onto retainers at each ear.

Fig. 4

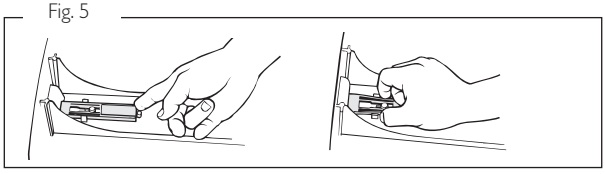


Maintenance

General manikin cleaning. Routine disinfection of the entire manikin is not required, but periodic cleaning of the head, torso, chest skin, and training mat is recommended. These should be washed with a luke warm soapy solution, and then rinsed with a clean damp cloth. Proper care will maintain the appearance and general condition of your Little Anne.

To change clicker

Fig. 5

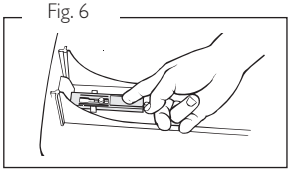


To remove - Fig. 5

Open the chest cover.
Remove the rib plate.
Set the clicker in the "off" position (outer position).

Press together the sides of the clicker and lift it up. Push it out through the opening in the torso.

Fig. 6



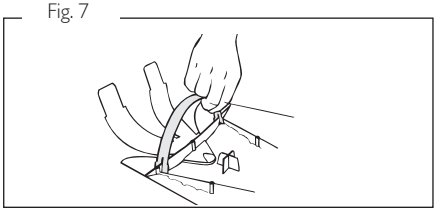
To install - Fig. 6

Insert the clicker from outside (with the pad facing upward).
Press the clicker down until it snaps into place.

To change clicker activator - Fig. 7

The clicker activator is located underneath the rib plate. It is fastened by snapping it in place over the edge and into the two holes of the rib plate as illustrated.

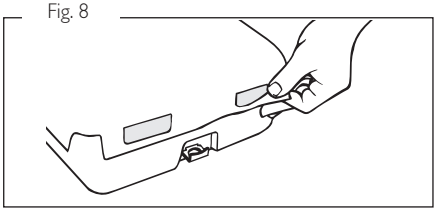
Fig. 7



To change chest skin - Fig. 8

Unhook the chest skin from its retainers.
Note: For the AED Little Anne model be aware of wires connecting the chest skin to the battery box under the rib plate. Disconnect the two wires from the battery box (when connecting the new chest skin wires to the battery box it does not matter which wire goes to which socket).

Fig. 8



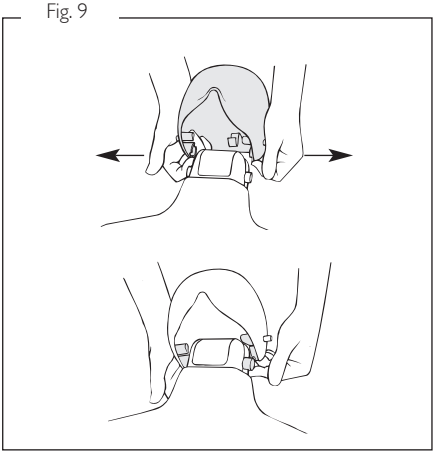
To change head - Fig. 9

To remove
When face, airway and jaw have been removed (described in "Fig. 3"), flex the lower edges of the head outward until the head can be removed.

To install
Grasp the manikin head with both hands, with your fingers on the inside of the head. Gently pull outwards and slide the head onto the neck posts, one side at a time.

To install the airway, face and jaw, see page 4.

Fig. 9



AED Little Anne only

To change battery

AED Little Anne comes with a standard alkaline 6LF22 / 6LR61 9 Volt battery.

- Open the chest skin.
  Note: Be aware of wires connecting the chest skin to the battery box under the rib plate.
- Remove the old battery and install a new 9 Volt alkaline battery. Be sure to follow the positive (+) and negative (-) battery icons etched into the inside of the battery holder when inserting new battery.

Battery low indicators

- Depressing the test button on the battery board will illuminate the LEDs in the chest skin if battery strength is sufficient for operation. If the LEDs do not light when the button is depressed a new battery is required.
- A "Battery low" voice prompt from the AED Trainer 2 will be heard immediately after connecting Laerdal Link training pads if the manikin battery is low.

Parts

Models

02 00 20	Little Anne
02 00 25	Little Anne, w/dark skin
02 00 50	AED Little Anne

Parts

02 01 10	Back section
02 01 20	Rib plate
02 10 00	Chest cover
02 10 05	Chest cover w/dark skin
02 05 10	Compression spring
02 01 11	Compression clicker
02 01 12	Clicker activator
02 02 00	Head complete
02 02 01	Jaw assembly
02 02 02	Head assembly
02 06 10	Directions for Use
02 07 00	Carrying bag

Accessories

02 03 00	Airways complete, pkg. of 24
02 03 01	Airways complete, pkg. of 96
02 03 10	Valves complete, pkg. of 50
02 03 11	Filter & Lung, pkg. of 100
31 02 10	Manikin Faces, pkg. of 6
31 02 15	Manikin Faces, dark skin, pkg. of 6
15 42 30	Virkon Rapid Pack (10x5g tablets and bottle)
15 42 31	Virkon tablets 10x5g
15 24 00	Resusci Manikin Wipes, pkg. of 50
15 24 01	Resusci Manikin Wipes, pkg. of 1200
15 12 01	Manikin Face Shields, 6 rolls of 36 ea.

Additional parts for AED Little Anne only:

02 50 10	Battery board
02 50 15	AED Chest skin
02 50 30	Soft pack, AED Little Anne, Blue
02 50 20	Jacket, AED Little Anne
94 50 90	Training Pads, Laerdal Link Training System

For customers of Philips Medical Systems, please contact your sales representative or call 1 (800) 263-3342 for ordering information.

Product specifications are subject to change without notice.

CE This product is in compliance with the essential requirements of Council Directive 89 / 336 / EEC; EMC Directive.

Little Anne

Little Anne ha sido concebida para proporcionar una alternativa efectiva en costo para los programas de ejercitación CPR. Pueden utilizarse más maniquís en la clase, aumentando así la práctica directa y la participación activa de los estudiantes. Se han tomado en cuenta todos los requerimientos educacionales necesarios para garantizar la calidad de la capacitación.
Cada modelo de Little Anne simula un adulto de una fisiología y anatomía promedio y está diseñado para una ejercitación realista de las habilidades de primeros auxilios, principalmente en resucitación cardiopulmonar (CPR).

El maniquí incluye algunas características útiles para este propósito:

- La obstrucción natural de las vías respiratorias
- Características faciales realistas y mandíbula movible
- Elasticidad tipo humana en cuanto a las ventilaciones y compresiones
- Levantamiento del tórax con ventilaciones
- Marcas realistas para la ubicación del punto de compresión
- Confirmación audible de profundidad de compresión correcta.
- Estuche de transporte que se abre convirtiéndose en tapiz de ejercitación.

Little Anne DEA

El Little Anne DEA ha sido puesto a punto para funcionar en combinación con el aparato de entrenamiento de desfibrilación externa automática de las marcas Laerdal o Philips, en calidad de sistema completo de entrenamiento. Antes de que el DEA Trainer pueda proceder al programa seleccionado en el Sistema de entrenamiento del Little Anne DEA, Laerdal Link Technology requiere que el estudiante coloque las almohadillas de entrenamiento sobre el tórax del maniquí. Si las almohadillas han sido colocadas de manera inapropiada, el DEA Trainer responderá con los mensajes vocales que corresponden, lo cual tiene lugar sin ninguna conexión visible sobre la piel del tórax. Little Anne DEA viene provisto asimismo de un diodo emisor de luz en la piel del tórax que indica el centro de la localización correcta de la almohadilla. El diodo emisor de luz se enciende automáticamente cuando las almohadillas han sido situadas de forma correcta. En el caso de que un electrodo haya sido situado de forma incorrecta sobre el maniquí o no esté perfectamente adaptado sobre la piel, el DEA Trainer repetirá el mensaje vocal para que se remedie dicha situación.

Nota: La utilización del Little Anne DEA con tecnología Laerdal Link Technology requiere la utilización de las almohadillas de los electrodos con un conector blanco (dichos electrodos vienen también provistos del logotipo de Laerdal Link Technology).

Las características
adicionales Little Anne DEA son:

- Los sensores situados en la piel del tórax detectan correctamente la localización de las almohadillas.
- La situación la almohadilla sobre la piel del tórax se regula de forma automática mediante un diodo emisor de luz.

Instrucciones de uso

Abrir la bolsa de transporte y extenderla sobre el suelo. Ahora servirá como tapiz.
El maniquí está listo para su uso.

Desembalaje

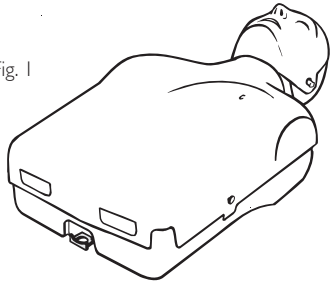
Algunas partes adicionales son suministradas.
Las partes incluidas con el maniquí Little Anne (N° de cat. 02 00 20, 02 00 25 ó 02 00 50) son:

- Little Anne con dispositivo audible de compresión
- Una cara adicional
- Una vía aérea adicional
- Estuche de transporte/Tapiz de ejercitación
- Solución desinfectante para maniquíes de entrenamiento
- Instrucciones de utilización
- Chaqueta (Little Anne DEA solamente)

Dispositivo audible de compresión

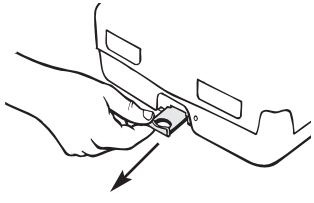
Little Anne es servido con un dispositivo audible que indica que el alumno ha realizado una compresión con profundidad correcta. Cuando el dispositivo está activado sonará un "click" al realizar una compresión de 38 mm.

Fig. 1



El maniquí es servido con el dispositivo en "on".

Fig. 2



Tire de él para desactivarlo.

Nota: Coloque el dispositivo en "on" antes de guardar el maniquí.

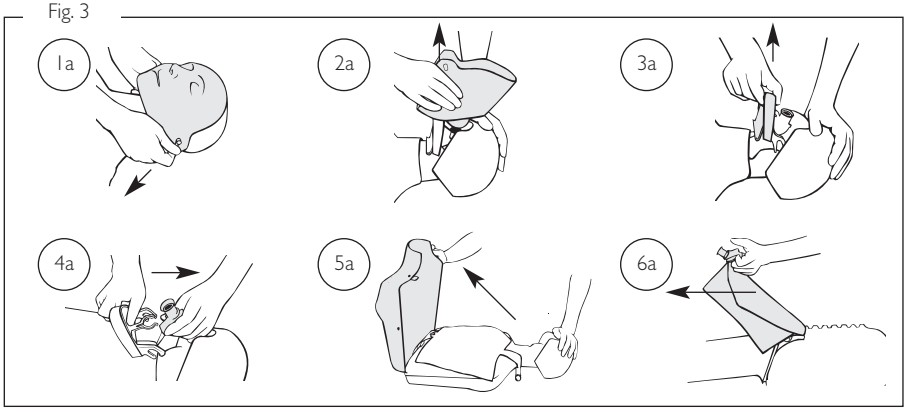
Higiene

Para la limpieza de las caras de maniquí, leer documento adjunto

La vía respiratoria de Little Anne

La vía respiratoria de Little Anne está diseñada para desecharse después de cada clase.

Fig. 3



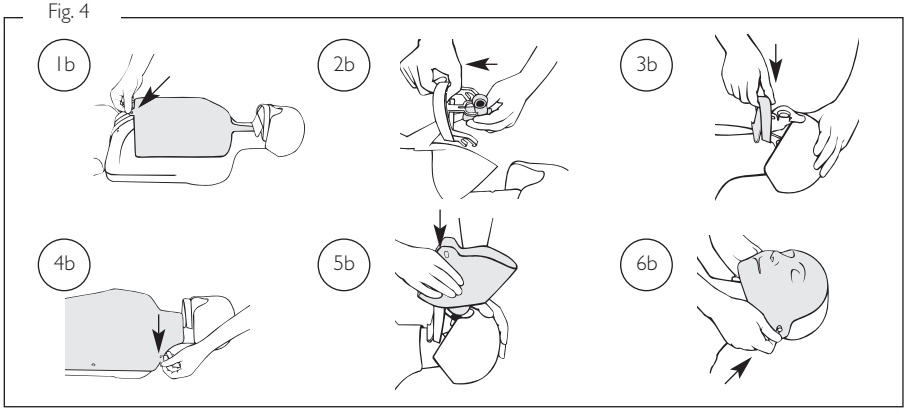
Para retirarla - Fig. 3

1a Desenganchar la cara de cada oreja.
2a Separar la cara del acoplador de válvula.
3a Retirar la mandíbula de los sujetadores.
4a Retirar la válvula.
5a Abrir la tapa del tórax.
6a Retirar la vía respiratoria y desecharla.

Para instalarla - Fig. 4

1b Colocar el pulmón completamente plano en el torso y encajarlo.
2b Encajar la válvula de la vía respiratoria en la mandíbula.
3b Volver a colocar la mandíbula en los sujetadores de la cabeza.
4b Sujetar el pecho a los cuatro puntos de sujeción.
5b Empujar el acoplador de la cara en la válvula de la vía respiratoria.
6b Sujetar la cara a sus sujetadores de cada oreja.

Fig. 4

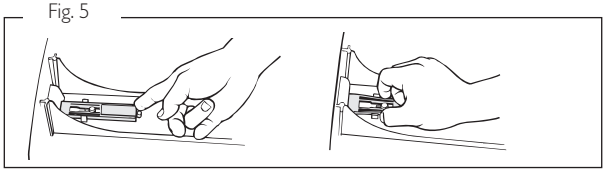


Mantenimiento

Limpieza general del maniquí. No es necesario una desinfección de rutina de todo el maniquí, pero se recomienda limpiar el resto de la cabeza, el torso, la parte superior de la piel y el tapiz de ejercitación. Deben limpiarse con un paño impregnado con una solución jabonosa tibia y luego enjuagarse con un paño limpio. Un correcto cuidado mantendrá la apariencia y condición general de la Little Anne.

Para cambiar el dispositivo audible

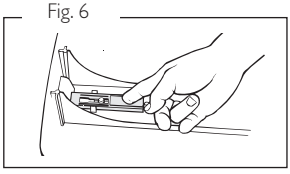
Fig. 5



Retirar - Fig. 5
Abrir el pecho. Quitar la placa de costillas.
Colocarlo en "off".

Presionar en ambos ados y levantarlo.
Empujarlo fuera del torso.

Fig. 6

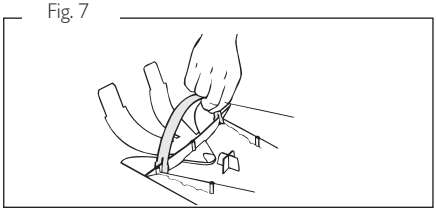


Instalar - Fig. 6
Insertarlo desde fuera (con la almohadilla hacia arriba).
Presionar hacia abajo hasta que entre en su lugar con un "click".

Cambio del activador del dispositivo audible - Fig. 7

El activador está localizado debajo de la placa de costillas. Está sujeto sobre los bordes y entre los dos agujeros de la placa de costillas.

Fig. 7



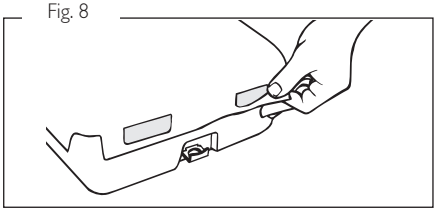
Para cambiar el pecho - Fig. 8

Se puede cambiar el pecho soltándolo de sus puntos de apoyo.

.

Nota: Solamente en el caso del modelo de Little Anne DEA, tenga en cuenta los cables que conectan la piel del tórax a la caja de la batería situada bajo la placa de las costillas. Desconecte ambos cables de la caja de la batería (al conectar la nueva piel del tórax con la batería, cualquiera de ellos puede ser enchufado indistintamente en uno u otro de los orificios de conexión).

Fig. 8



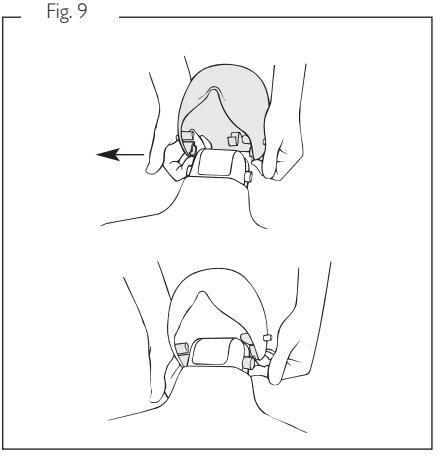
Para cambiar la cabeza - Fig. 9

Retirar
Cuando la cara, vía aérea, y mandíbula se han retirado (ver "Fig 3"), tirar de los bordes inferiores hacia afuera hasta que la cabeza pueda ser retirada.

Colocar
Seguir el procedimiento inverso al indicado arriba.

Para colocar la mandíbula, vía aérea, y cara ver pg. 10.

Fig. 9



Little Anne DEA

Para cambiar la batería:

- El Little Anne DEA está provisto de una batería alcalina estándar 6LF22 / 6LR61 de 9 voltios.
- Abra la piel del tórax.

Nota: tenga en cuenta los cables que conectan la piel del tórax a la caja de la batería situada bajo la placa de las costillas.

- Saque la vieja batería y coloque una nueva batería alcalina de 9 voltios. Al insertar la nueva batería asegúrese de hacer coincidir los iconos positivo (+) y negativo (-) que aparecen en el interior del hueco en que va situada la batería.

Indicadores de descarga de la batería:

- Al apretar el botón de prueba sobre el panel de la batería se iluminará el diodo emisor de luz en la piel del tórax si la carga de la batería es todavía suficiente para un funcionamiento normal. En el caso de que el diodo emisor de luz no se ilumine cuando se apriete el botón, será necesario instalar una nueva batería.
- Cuando la batería del maniquí esté baja o descargada, el DEA Trainer emitirá un mensaje vocal al efecto inmediatamente después de conectar las almohadillas de entrenamiento Laerdal Link.

Especificaciones

Modelos

02 00 20	Little Anne
02 00 25	Little Anne, con piel negra
02 00 50	Little Anne DEA

Piezas

02 01 10	Parte trasera
02 01 20	Placa de costillas
02 10 00	Pecho
02 10 05	Pecho, modelo piel negra
02 05 10	Muelle de compresión
02 01 11	Dispositivo audible de compresión
02 01 12	Activador dispositivo de compresión
02 02 00	Cabeza completa
02 02 01	Mandíbula
02 02 02	Cabeza
02 06 10	Manual de Uso
02 07 00	Bolsa de transporte

Accesorios

02 03 00	Vía respiratoria completa, paquete de 24
02 03 01	Vía respiratoria completa, paquete de 96
02 03 10	Válvula completa, paquete de 50
02 03 11	Filtro y pulmón, paquete de 100
31 02 10	Caras del maniquí Resusci, paquete de 6
31 02 15	Caras del maniquí Resusci, con piel oscura, paquete de 6
15 42 30	Virkon Rapid Pack (botella + 10 pastillas x 5g)
15 42 31	Virkon en pastillas (10 x 5g)
15 12 01	Protectores faciales para boca-boca maniquí, 6 rollos
15 24 00	Paños para el maniquí Resusci, paquete de 50
15 24 01	Paños para el maniquí Resusci, paquete de 1200

Piezas adicionales para el Little Anne DEA solamente:

02 50 10	Panel de la batería
02 50 15	Piel para el tórax del Little Anne DEA
02 50 30	Envoltura blanda, Little Anne DEA, azul
02 50 20	Chaqueta Little Anne DEA
94 50 90	Almohadillas de entrenamiento, Sistema de entrenamiento Laerdal Link

Las especificaciones de los productos pueden ser objeto de modificación sin previo aviso.

CE

Normativa

El producto cumple con los requerimientos esenciales de la directiva comunitaria 89 / 336 / EEC,EMC

Little Anne

Il manichino Little Anne è stato creato per fornire un'alternativa economicamente vantaggiosa nei programmi di addestramento alla CPR (Rianimazione Cardio-Polmonare). Più manichini possono così venire utilizzati durante la lezione, aumentando il livello di partecipazione attiva e di pratica da parte degli studenti.
Le caratteristiche didattiche riscontrabili negli altri manichini sono presenti anche qui per garantire un alto livello qualitativo di insegnamento.

Ogni modello di Little Anne simula un adulto anatomi-camente e fisiologicamente normale ed è concepito per l'insegnamento realistico delle tecniche della rianimazione di base, in particolare la rianimazione cardio-polmonare (CPR).

Alcune delle caratteristiche presenti nel manichino sono:

- Ostruzione naturale delle vie respiratorie
- Tratti del viso realistici e mascella mobile
- Complianza simile all'uomo alle ventilazioni ed alle compressioni
- Innalzamento del torace durante le ventilazioni
- Riferimenti realistici per l'individuazione del punto di compressione
- Conferma sonora delle compressioni eseguite correttamente
- Borsa da trasporto trasformabile in pedana di esercitazione.

AED Little Anne

L'AED Little Anne è stato studiato per l'utilizzo in combinazione con il dispositivo AED Trainer Laerdal o Philips come sistema training completo. La Laerdal Link Technology, nell'AED Little Anne Training System, richiede allo studente l'appropriata applicazione degli elettrodi training sul petto del manichino prima che l'AED Trainer 2 proceda nello scenario selezionato. Se gli elettrodi sono applicati in modo non adeguato, l'AED Trainer 2 risponde con messaggi vocali. Ciò è reso possibile da connettori non visibili posizionati sulla pelle del petto. L'AED Little Anne ha anche dei LED sulla pelle del petto che indicano il punto di corretto posizionamento elettrodi. Il LED si illumina automaticamente quando gli elettrodi sono applicati correttamente. Se un elettrodo non è attaccato bene o è malposizionato sul manichino, l'AED Trainer 2 ripete il messaggio vocale di collegare gli elettrodi.

Nota: Per l'utilizzo con l'AED Little Anne con Laerdal Link Technology, devono essere adoperati elettrodi training con connettore bianco (questi elettrodi sono marcati con il logo Laerdal Link technology).

Ulteriori caratteristiche
dell'AED Little Anne sono:

- I sensori sulla pelle del petto rilevano il corretto posizionamento degli elettrodi
- Feedback sul posizionamento elettrodi è dato dal LED sulla pelle del petto.

Istruzioni per l'uso

Togliere la borsa da trasporto dall'involucro in plastica. Aprirla e stenderla sul pavimento. Potrà ora servire come pedana di esercitazione.

Disimballaggio

Per Vostra comodità sono inclusi alcuni ricambi di scorta. Il manichino
Little Anne (Cod. N. 02 00 20 o 02 00 25) /
AED Little Anne (Cod. N. 02 00 50)
comprende:

- Tronco Little Anne con Dispositivo a scatto
- N. 1 Little Anne faccia di ricambio
- N. 1 Little Anne vie respiratorie di ricambio
- Borsa da trasporto/Pedana di esercitazione
- Soluzione igienica per manichini training
- Istruzioni per l'Uso
- Giacca (solo per AED Little Anne).

Uso del Dispositivo di Compressione a Scatto

Little Anne è dotato di un dispositivo a scatto che evidenzia le compressioni eseguite correttamente (sia per intensità che per posizionamento) da parte dello studente. Quando il dispositivo è in funzione lo studente sente uno scatto ("click") se il tronco viene compresso di 3,8 cm nella giusta posizione.

Fig. 1

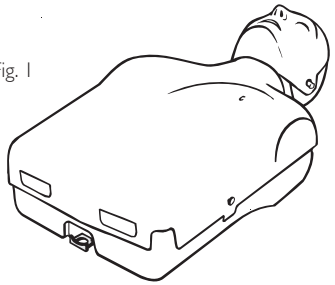


Fig. 1
Per attivare il dispositivo a scatto
Quando viene utilizzato per la prima volta il dispositivo a scatto è nella posizione "on" (inserito).

Fig. 2

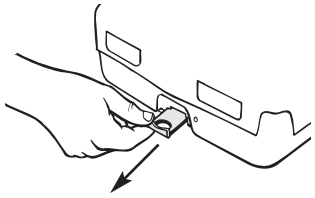


Fig. 2
Per disattivare il dispositivo a scatto
Estrarre il dispositivo a scatto.

Note: Mettere sempre il dispositivo a scatto nella posizione "on" (inserito) prima del trasporto.

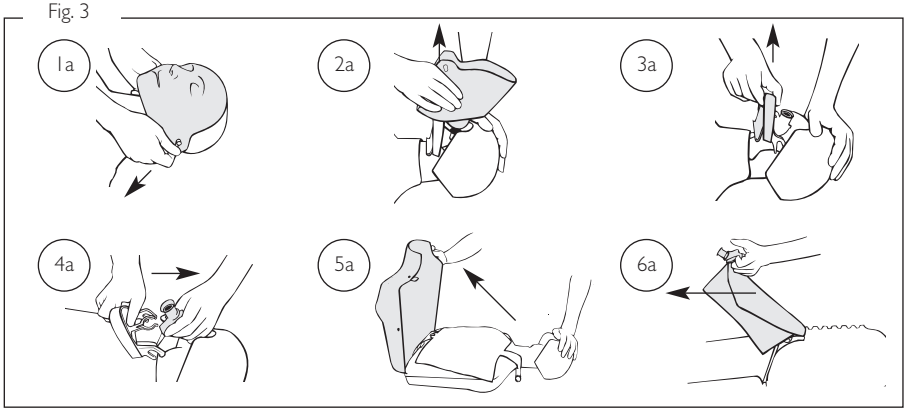
Igienizzazione

Pulizia Visi Manichino, vedi foglio a parte

Vie Respiratorie Little Anne

Le Vie Respiratorie Little Anne vanno eliminate dopo ogni lezione.

Fig. 3



Per rimuovere - Fig. 3

1a Staccare la faccia dai ganci in corrispondenza delle orecchie.

2a Tirare la faccia verso l'alto e staccare il raccordo dalla valvola delle vie respiratorie.

3a Sganciare la mascella dai fermi ai lati della testa.

4a Togliere la valvola.

5a Sollevare la copertura del torace.

6a Togliere le vie respiratorie usate e gettarle.

Per installare - Fig. 4

1b Posizionare il polmone sul tronco e fissarlo all'apposito gancio.

2b Fissare la valvola delle vie respiratorie alla mascella, fino ad udire uno scatto.

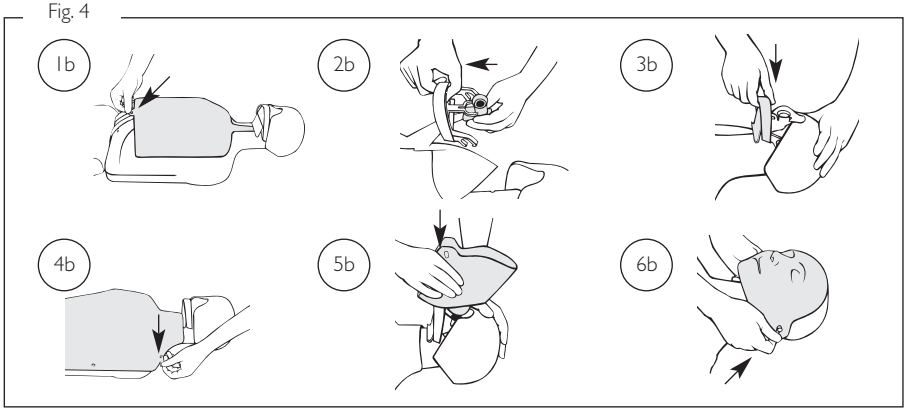
3b Riagganciare la mascella ai fermi posti ai lati della testa.

4b Fissare la copertura del torace ai ganci di sostegno.

5b Collegare il raccordo della faccia con la valvola delle vie respiratorie.

6b Fissare la faccia ai ganci delle orecchie.

Fig. 4

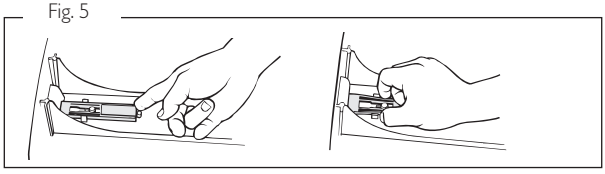


Manutenzione

Pulizia del manichino. Non è necessaria una disinfezione abituale dell'intero manichino, ma si raccomanda una pulizia periodica del resto della testa, del tronco, della pelle esterna e della pedana di esercitazione. Queste parti vanno strofinate con una soluzione saponata calda e poi sciacquate con uno straccio umido pulito. Tali semplici norme manterranno a lungo in ordine l'aspetto del vostro manichino Little Anne.

Sostituzione del dispositivo a scatto

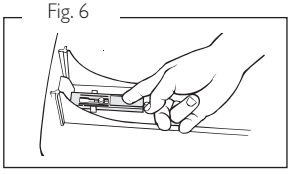
Fig. 5



Per rimuoverlo - Fig. 5
Sollevare il torace. Rimuovere il supporto rigido. Mettere il dispositivo a scatto nella posizione "off" (estrarlo).

Premere sui lati del dispositivo a scatto e sollevarlo. Spingerlo all'esterno della base del torso.

Fig. 6

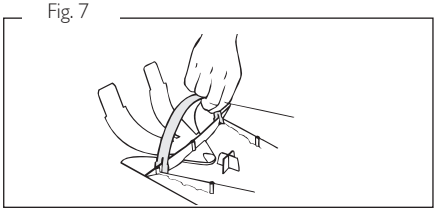


Per installarlo - Fig. 6
Inserire il dispositivo a scatto dall'esterno (con il cuscinetto rivolto verso l'alto). Premere a fondo il dispositivo a scatto fino a sentire un "click".

Per cambiare l'arco del dispositivo a scatto - Fig. 7

L'arco è situato sotto il supporto rigido. Si fissa introducendolo nei due fori del supporto torace.

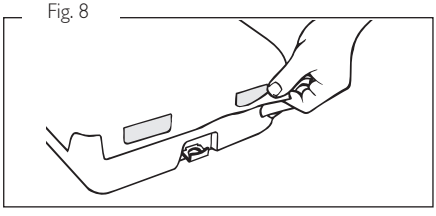
Fig. 7



Per sostituire la pelle del torace - Fig. 8

E' possibile togliere la pelle del torace sganciandola dai sostegni.
Nota: per il modello AED Little Anne assicuratevi che i cavi colleghino la pelle del petto alla scatola della batteria sotto la gabbia toracica. Scollegate i due cavi dalla scatola della batteria (quando si collegano i nuovi cavi della pelle del petto ricordate che entrambi i cavi possono essere collegati indifferentemente alle prese della scatola della batteria).

Fig. 8



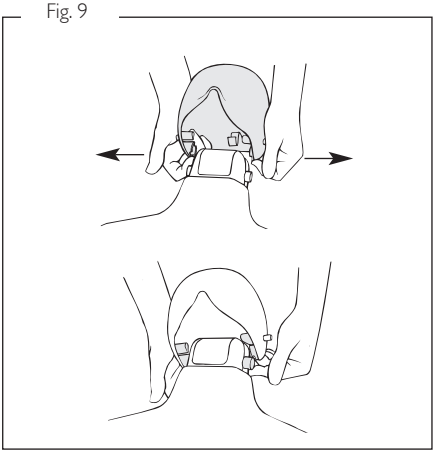
Per sostituire la testa - Fig. 9

Per rimuoverla
Dopo aver rimosso la faccia, le vie respiratorie e la mascella (come descritto nel paragrafo "Fig. 3") flettere verso l'esterno i bordi
inferiori della testa per sganciarla e rimuoverla.

Per installarla
Prendere la testa con entrambe le mani, tenendo le dita all'interno, flettere delicatamente verso l'esterno e agganciare la testa ai due perni sul collo, prima un lato e poi l'altro.

Istruzioni per montare faccia e vie respiratorie a pagina 16.

Fig. 9



Solo AED Little Anne

Per cambiare la batteria

L'AED Little Anne viene fornito con una batteria alcalina standard 6LF/6LR61 9 Volt.

- Aprire la pelle del petto.
  Nota: Assicuratevi che i cavi colleghino la pelle del petto alla scatola della batteria sotto la gabbia toracica.
- Rimuovere la vecchia batteria ed installare una nuova batteria alcalina a 9 Volt. Seguite attentamente le indicazioni di positivo (+) e negativo (-) all'interno dell'alloggiamento della batteria.

Indicatori di batteria scarica

- Se la carica della batteria è sufficiente, schiacciando il pulsante di test della batteria, si deve illuminare il LED presente sulla pelle del petto. Se non si illumina è necessario sostituire la batteria.
- Se la batteria del manichino è scarica l'AED Trainer 2 emette un messaggio di "batteria scarica" immediatamente dopo avere collegato gli elettrodi training.

Elenco delle componenti

Modelli

02 00 20	Little Anne
02 00 25	Little Anne, con pelle scura
02 00 50	AED Little Anne

Parti

02 01 10	Sezione anteriore
02 01 20	Supporto rigido del torace
02 10 00	Copertura torace
02 10 05	Copertura torace con pelle scura
02 05 10	Molla per compressione
02 01 11	Scatto delle compressioni
02 01 12	Arco attivatore dello scatto
02 02 00	Testa completa
02 02 01	Gruppo mascella
02 02 02	Gruppo testa
02 06 10	Istruzioni d'uso
02 07 00	Borsa per il trasporto

Accessori

02 03 00	Vie Respiratorie complete, pacco da 24
02 03 01	Vie Respiratorie complete, pacco da 96
02 03 10	Valvola completa, pacco da 50
02 03 11	Filtro e Polmone, pacco da 100
31 02 10	Viso con orecchie, 6 pz
31 02 15	Viso con orecchie, pelle scura, 6 pz
15 42 30	Virkon Rapid Pack (10 x 5g compresse e bottiglia)
15 42 31	Virkon, compresse (10 x 5g)
15 12 01	Fogli Protettivi per visi, 6 rotoli
15 24 00	Salviette "Resusci Manikin Wipe", pacco da 50
15 24 01	Salviette "Resusci Manikin Wipe", pacco da 1200

Parti supplementari solo per AED Little Anne:

02 50 30	Borsa morbida blue per AED Little Anne
02 50 10	Quadro batteria
02 50 20	Giacca per AED Little Anne
02 50 15	Pelle petto AED
94 50 90	Elettrodi training, Laerdal Link Training System

Le specifiche dei prodotti sono soggette a modifiche senza preavviso.

CE

Normativa/Approvazioni
Il prodotto è conforme ai requisiti base stabiliti dalla Direttiva del Consiglio n. 89/336/CEE direttiva sulla compatibilità elettromagnetica.

Little Anne

Little Anne est né pour permettre un entraînement à la RCP tout en maintenant un bon rapport efficacité/coût. Un plus grand nombre de mannequins peut être utilisé dans les classes, facilitant ainsi la pratique sur le tas et la participation active des élèves. Toutes les exigences requises pour la pédagogie ont été conservées afin d'assurer un enseignement de qualité.

Chaque Little Anne simule un adulte moyen d'un point de vue physiologique et anatomique et permet un entraînement aux gestes élémentaires de survie et à la Réanimation Cardio-Pulmonaire (RCP) de base.

Les principales caractéristiques du mannequin sont les suivantes:

- obstruction naturelle des voies respiratoires
- physionomie réaliste et mâchoire mobile
- compliance du thorax réaliste pour les ventilations et les compressions
- soulèvement de la poitrine lors des ventilations
- points de repère réalistes pour localiser le point de compression
- confirmation audible d'une amplitude de compression correcte
- valise de transport qui se transforme en tapis d'entraînement.

Little Anne de défibrilllation

Le mannequin Little Anne de défibrillation a été mis au point pour être utilisé avec le DSA d'entraînement Laerdal « AED Trainer 2 ». Le mannequin de défibrillation Little Anne étant muni du système de détection des électrodes Laerdal, il est nécessaire que l'élève place correctement les électrodes d'entraînement sur la poitrine du mannequin pour que l'AED Trainer 2 fonctionne sur le scénario choisi. Si les électrodes sont mal positionnées, l'AED Trainer 2 répondra avec le message vocal approprié. Aucun connecteur n'est visible sur la poitrine. Le Little Anne de défibrillation possède également un voyant lumineux sur la peau du thorax indiquant l'endroit de placement correct des électrodes. Le voyant s'éclaire automatiquement lorsque les électrodes sont bien positionnées. Si une électrode ne tient pas suffisamment ou n'est pas bien positionnée, l'AED Trainer 2 répète le message vocal approprié concernant l'application des électrodes.

Remarque : les électrodes d'entraînement avec un connecteur blanc doivent être utilisées sur le Little Anne de défibrillation muni du système de détection des électrodes Laerdal (ces électrodes portent le sigle « Laerdal Link Technology »).

Autres caractéristiques du Little Anne de défibrillation :

- Des capteurs sur la poitrine détectent si le positionnement des électrodes est correct
- Ce retour d'information existe via un voyant lumineux situé sur la poitrine du mannequin.

Mode d'emploi

Enlever l'emballage plastique du sac de transport. Ouvrir le sac et le poser à plat sur le sol. Il servira ainsi de tapis d'entraînement. Le mannequin est livré prêt à l'emploi.

Déballage

Quelques accessoires supplémentaires sont fournis avec votre mannequin Little Anne (réf. 02 00 20) / Little Anne de défibrillation (réf. 02 00 50):

- Little Anne avec cliquet de compression
- Un masque du visage supplémentaire
- Une voie respiratoire supplémentaire
- Valise de transport/Tapis d'entraînement
- Système hygiénique pour les mannequins d'enseignement
- Mode d'emploi
- Veste
  (Little Anne de défibrillation uniquement)

Utilisation du cliquet pour la compression

Le mannequin Little Anne est livré avec un cliquet qui sert à confirmer que les compressions sont faites correctement. Lorsque le cliquet est actionné, l'élève entend un "clic" au moment où le torse est correctement comprimé à 3,8 cm.

Fig. 1

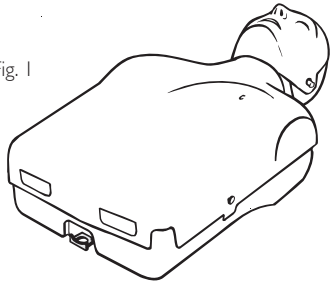


Fig. 2

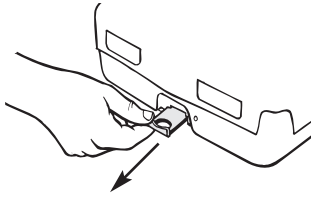


Fig. 1
Mise en marche du cliquet
Lors du déballage initial du mannequin, le cliquet est en position "on" (à l'intérieur).

Fig. 2
Arrêt du cliquet
Sortir celui-ci de son logement.

Remarque:
Mettre systématiquement le cliquet en position "on" avant de ranger le mannequin pour le transport.

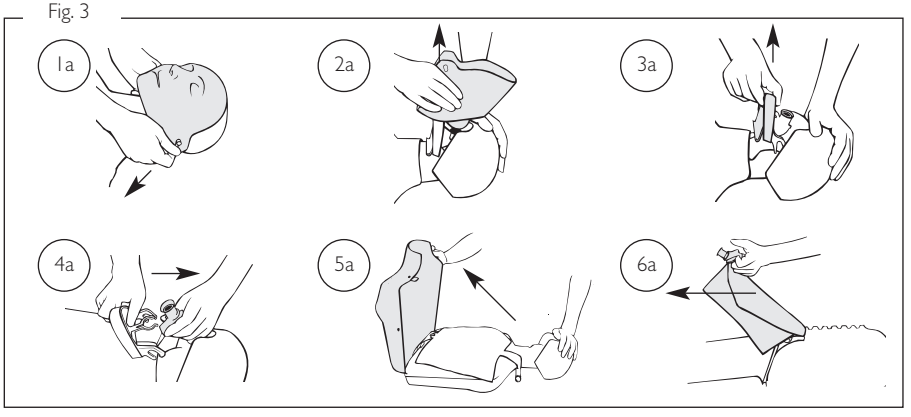
Hygiéne

Nettoyage des masques du visage des mannequins : cf fiche séparée

Voies respiratoires du mannequin Little Anne

Les voies respiratoires du Little Anne doivent être jetées après chaque cours.

Fig. 3



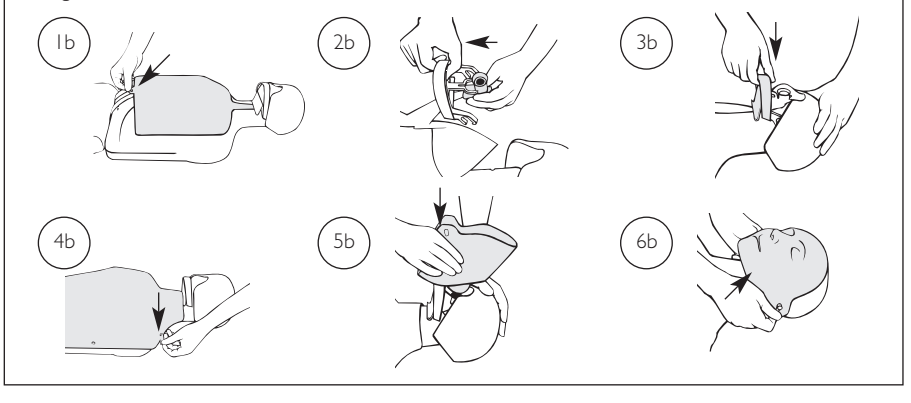
Pour enlever les voies respiratoires - Fig. 3

1a Détacher le masque facial des ergots situés de chaque côté des oreilles.
2a Enlever le masque en le détachant du connecteur de la valve.
3a Enlever la mâchoire.
4a Enlever la valve.
5a Ouvrir le couvre-poitrine.
6a Enlever les voies respiratoires utilisées et les jeter.

Pour mettre en place les voies respiratoires - Fig. 4

1b Poser les poumons à plat sur le torse et les fixer au crochet prévu à cet effet.
2b Fixer la valve des voies respiratoires sur la mâchoire.
3b Remettre en place la mâchoire dans la tête.
4b Fixer le couvre poitrine sur les quatre ergots.
5b Fixer le connecteur du masque sur l'embout des voies respiratoires.
6b Fixer le masque à l'aide des ergots situés de chaque côté des oreilles.

Fig. 4

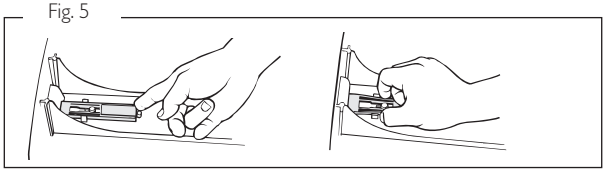


Entretien

Nettoyage général du mannequin. Une désinfection régulière du mannequin en entier n'est pas nécessaire. Cependant, un nettoyage périodique de la tête, du torse, de la peau et du tapis d'entraînement doit être effectué. Nettoyer avec de l'eau chaude savonneuse puis rincer avec un linge humide et propre. Un bon entretien prolongera la durée de vie de votre mannequin Little Anne.

Changement du cliquet

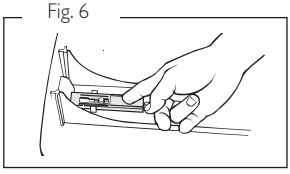
Fig. 5



Ouvrir le couvre poitrine. - Fig. 5
Enlever la plaque thoracique. Mettre le cliquet en position "off" (à l'extérieur).

Pincer le cliquet en le saisissant de chaque côté puis le lever. Le sortir du torse.

Fig. 6

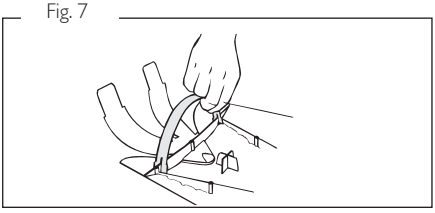


Pour le mettre en place - Fig. 6
Insérer le cliquet (le côté plus épais dessus). Appuyer jusqu'à ce qu'il se mette en place avec un bruit sec.

Changement de l'arc du cliquet - Fig. 7

L'arc du cliquet est situé sous la plaque thoracique. Il se fixe sur les côtés et dans les deux trous de la plaque thoracique.

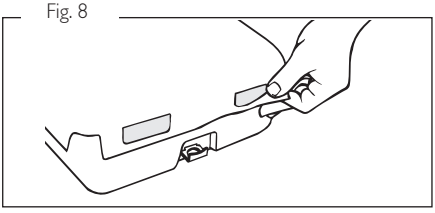
Fig. 7



Changement du couvre poitrine - Fig. 8

Il est possible de changer le couvre poitrine en détachant la peau des ergots.
Remarque: sur les Little Anne de défibrillation, il convient de faire attention aux fils reliant la peau de la poitrine au boîtier de la pile sous la plaque de la poitrine. Débrancher les deux fils du boîtier de la pile avant toute manipulation. (lors du branchement des fils de la poitrine au boîtier de la pile, n'importe quel fil peut aller sur n'importe quelle prise).

Fig. 8



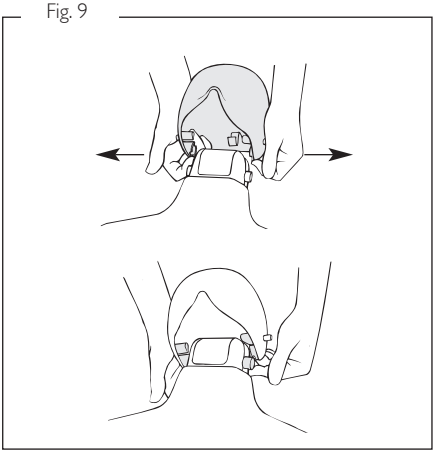
Changement de la tête - Fig. 9

Pour l'enlever
Après avoir enlevé le masque du visage, les voies respiratoires et la mâchoire (cf. paragraphe "Fig. 3"), détacher les deux bords inférieurs de la tête puis enlever cette dernière.

Pour l'installer
Saisir la tête du mannequin à l'aide des deux mains, les doigts étant á l'intérieur de la tête. Tirer doucement vers l'extérieur et faire glisser la tête sur les ergots du cou, en positionnant un côté après l'autre.

Pour installer les voies respiratoires, la masque du visage et la mâchoire, voir page 22.

Fig. 9



Little Anne de défibrillation uniquement

Pour changer la pile
Le mannequin Little Anne de défibrillation est livré avec une pile standard alcaline 6LJ22/ 6LR61 9 volts.

- Ouvrir la peau de la poitrine
  Remarque : attention aux fils reliant la peau de la poitrine au boîtier de la pile situé sous la plaque de la poitrine.
- Enlever l'ancienne pile et mettre la nouvelle pile alcaline 9 volts. Bien respecter les polarités lors du placement de la pile en suivant les icônes inscrits à l'intérieur du boîtier.

Indicateurs de batterie faible

- voyant de la poitrine du mannequin si la batterie est suffisamment chargée. Si le voyant ne s'éclaire pas, il faut changer la pile.
- Un message vocal «pile faible » est émis par l'AED Trainer 2 lorsque les électrodes d'entraînement « Laerdal Link » sont connectées si la pile du mannequin est faible.

Pièces détachées

Modèle

02 00 20	Little Anne, complète
02 00 25	Little Anne, version noire
02 00 50	Little Anne de défibrillation

Pièces détachées

02 01 10	Partie dorsale
02 01 20	Plaque thoracique
02 10 00	Couvre poitrine
02 10 05	Couvre poitrine, version noire
02 05 10	Ressort de compression
02 01 11	Cliquet de compression
02 01 12	Arc du cliquet
02 02 00	Tête complète
02 02 01	Mâchoire
02 02 02	Crâne
02 06 10	Mode d'emploi
02 07 00	Sac de transport

Accessoires

02 03 00	Voies respiratoires, boîte de 24
02 03 01	Voies respiratoires, boîte de 96
02 03 10	Valve complète, boîte de 50
02 03 11	Filtre et poumons, boîte de 100
31 02 10	Masques du visage, boîte de 6
15 42 30	Virkon Rapid Pack (comprimés 10 x 5g + flacon)
15 42 31	Virkon Comprimés Virkon (10 x 5g)
15 24 00	Pochettes désinfectantes, boîte de 50
15 24 01	Pochettes désinfectantes, boîte de 1200
15 12 01	Feuilles de protection du visage, 6 rouleaux

Accessoires supplémentaires pour la Little Anne de défibrillation uniquement:

02 50 30	Sac souple bleu pour Little Anne de défibrillation
02 50 10	Boîtier de la pile
02 50 20	Veste pour Little Anne de défibrillation
02 50 15	Peau de poitrine de défibrillation
94 50 90	Electrodes d'entraînement, système de liaison Laerdal

Les spécifications du produit peuvent changer sans notification préalable.

CE Produit en conformité avec les demandes essentielles de la Directive 89/336/EEC ; Directive EMC.

Little Anne

Little Anne ist ein völlig neues, preiswertes HLW-Übungsmodell das Ihnen den Einsatz mehrerer Übungsmodelle in einem Kurs ermöglicht. Die Verwendung mehrerer Übungsmodelle in einem Kurs ermöglicht das intensivere praktische Üben aller Teilnehmer.

Little Anne ist ein HLW-Übungsmodell mit realitätsnaher Nachbildung der Anatomie und Physiologie eines Erwachsenen. Als Schulungs- und Übungsmodell für die Basismaßnahmen der Wiederbelebung (HLW), besitzt Little Anne folgende Ausstattungsmerkmale :

- natürliche Atemwegsverlegung
- realistische Gesichtsform mit beweglichem Unterkiefer
- realitätsnaher Widerstand bei Beatmung und Herzdruckmassage
- deutlich sichtbare Brustkorbhebung bei korrekter Beatmung
- realistisch geformter Brustkorb zum Auffinden des korrekten Druckpunktes
- akustischer Hinweis bei korrekter Herzdruckmassage
- Tragetasche, geöffnet als Übungsmatte zu verwenden.

AED Little Anne

AED Little Anne wurde entwickelt um in Kombination mit Laerdal oder Philips AED Trainer 2 als komplettes Trainingssystem verwendet zu werden. Die Laerdal Link Technologie verlangt von dem Übenden das korrekte platzieren der Elektroden bevor mit dem gewählten Szenario begonnen wird.
Bei falsch angebrachten Elektroden reagiert der AED Trainer 2 mit den entsprechenden gesprochenen Hinweisen wie in einer Realsituation. Dies wird ermöglicht durch nicht sichtbare Konnektoren auf der Brusthaut.
Ebenfalls auf der Brusthaut angebracht sind LEDs die das Zentrum korrekt angebrachter Elektroden anzeigen. Sie leuchten automatisch bei korrekt angebrachten Elektroden auf. Bei losen oder nicht korrekt angebrachten Elektroden wird der gesprochene Hinweis zum Anbringen der Elektroden wiederholt.

Anmerkung: Beim Gebrauch von AED Little Anne mit Laerdal Link Technologie dürfen nur Trainings-elektroden mit weißem Stecker verwendet werden (diese Trainingselektroden tragen das Laerdal Link Technology - Logo).

Zusätzliche Merkmale:
- Sensoren in der Brusthaut erkennen korrekt angebrachte Elektroden.
- Elektrodenplatzierung wird von LEDs in der Brusthaut angezeigt.

Hinweise zur Bedienung

Nehmen Sie die Tragetasche aus der Verpackung. Öffnen Sie die Tragetasche und legen Sie diese auf den Boden. Die Tragetasche dient Ihnen nun als Übungsmatte. Little Anne wird gebrauchsfertig montiert geliefert.

Lieferumfang
Little Anne, Kat.-Nr. 02 00 20 / AED Little Anne Kat.-Nr. 02 00 50 besteht aus folgenden Teilen:

- Little Anne mit Kompressionsklicker
- Einem weiteren Gesichtsteil
- Einem weiteren Luftweg
- Tragetasche/Übungsmatte
- Puppen-Desinfektionsmittel
- Gebrauchsanweisung
- Jacke (nur für AED Little Anne)

DEUTSCH

Verwenden des Kompressionsklickers

Little Anne verfügt über einen Klicker zur akustischen Bestätigung der korrekten Kompressionstiefe bei der Herzdruckmassage. Ist er eingeschaltet, hören Sie ein deutliches „Klick" beim Überschreiten einer Eindrucktiefe von 38 mm.

Fig. 1

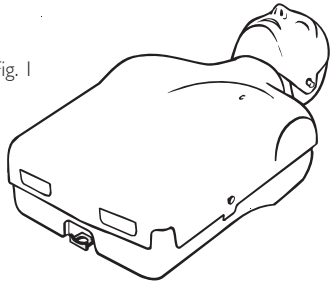


Fig. 1
Kompressionsklicker einschalten
Wenn Sie Little Anne erstmalig auspacken, ist der Klicker eingeschaltet.

Fig. 2

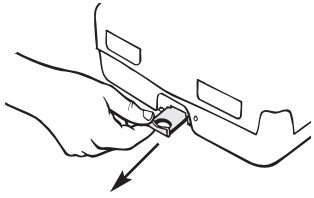


Fig. 2
Kompressionsklicker ausschalten Klicker herausziehen.

Achtung: Vor dem Verpacken von Little Anne muß der Kompressionsklicker ausgeschaltet werden!

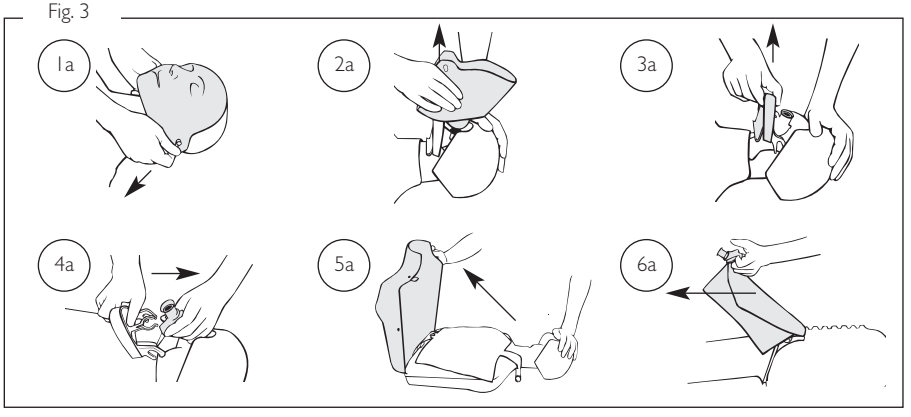
Reinigung / Pflege

Pflege des Gesichtsteils ist auf einem separaten Blatt beschrieben

Little Anne Luftweg

Der Luftweg ist für Einmalgebrauch bestimmt.

Fig. 3



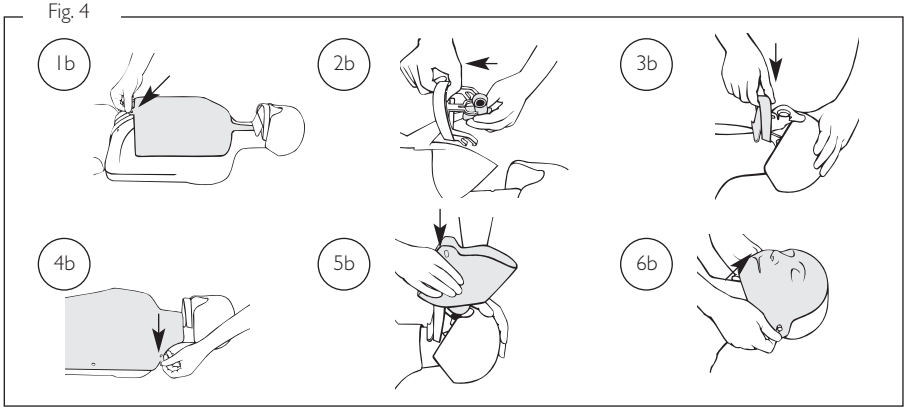
Ausbauen - Fig. 3

1a Gesichtsteil von den Ohrnippeln abnehmen.
2a Gesichtsteil nach oben abnehmen.
3a Unterkiefer herausnehmen.
4a Luftwegeventil herausnehmen.
5a Brustkorbabdeckung öffnen.
6a Luftweg herausnehmen und entsorgen.

Einlegen - Fig. 4

1b Luftweg flach auf den Brustkorb legen.
2b Luftweg in Unterkiefer einsetzen.
3b Unterkiefer einsetzen.
4b Brusthaut an den vier Befestigungspunkten befestigen.
5b Gesichtsteilkupplung auf Luftwegventil aufsetzen.
6b Gesichtsteil an den Ohrnippeln befestigen.

Fig. 4

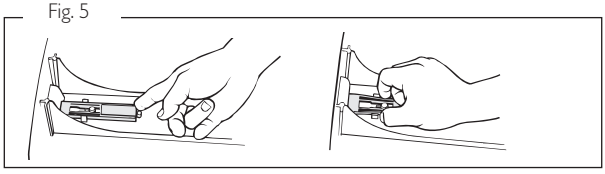


Wartung

Allgemeine Reinigung der Übungspuppe
Eine routinemäßige Desinfektion des Puppeninneren ist nicht erforderlich. Jedoch sollten von Zeit zu Zeit, je nach Verschmutzungsgrad, Kopf, Rumpf, Brusthaut und Übungsmatte mit warmem Seifenwasser gereinigt werden.

Kompressions-klicker auswechseln

Fig. 5

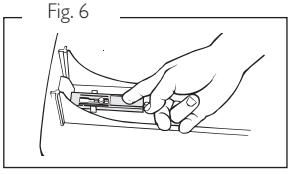


Ausbauen - Fig. 5

Öffnen Sie die Brustabdeckung. Entfernen Sie den Rippenplatte. Schieben Sie den Kompressionsklicker in die „Aus" Position.

Drücken Sie den Kompressionsklicker beidseitig zusammen, heben Sie ihn an und schieben Sie ihn nach außen.

Fig. 6

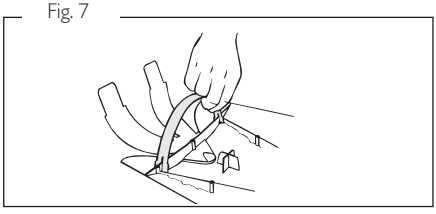


Neuen Kompressionsklicker einbauen - Fig. 6
Führen Sie den Klicker von außen in den Torso ein. Achten Sie darauf, daß die Fläche mit dem Schaumstoffpolster nach oben zeigt. Drücken Sie den Klicker in die Führung innerhalb des Torsos.

Wechseln des Klickerbogens - Fig. 7

Der Klickerbogen muß auf der Unterseite der Rippenplatte montiert werden. Zum Befestigen, drücken Sie die Enden des Bogens in die dafür vorgesehenen Befestigungsöffnungen an der Unterseite der Rippenplatte.

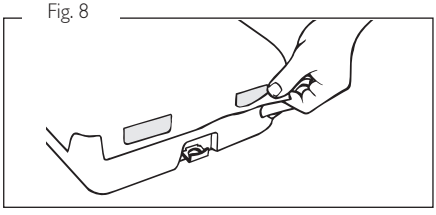
Fig. 7



Auswechseln der Brusthaut - Fig. 8

Lösen Sie die Brusthaut von Little Anne von den Befestigungspunkten und nehmen Sie die Brusthaut ab. Zum Befestigen einer neuen Brusthaut verfahren Sie umgekehrt.
Anmerkung: Beachten Sie die Kabelverbindung von der Brusthaut zur Batteriebox unter der Rippenplatte. Trennen Sie die zwei Kabel von der Batteriebox. (Beim Anbringen einer neuen Brusthaut spielt die Polung der beiden Kabel an der Batteriebox keine Rolle).

Fig. 8



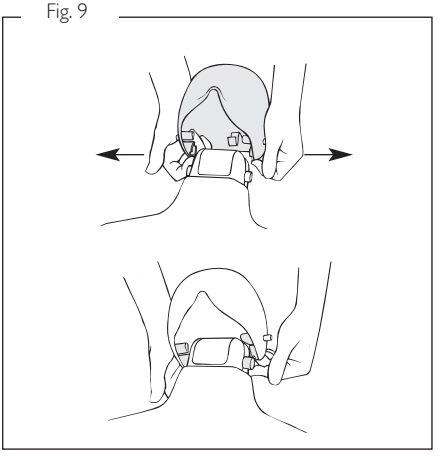
Auswechseln des Kopfes - Fig. 9

Kopf abnehmen
Entfernen Sie Gesichtsteil, Luftweg und Unterkiefer (siehe Beschreibung im Abschnitt „Fig. 3"). Ziehen Sie die untere Kopfhälfte vorsichtig auseinander bis sich der Kopf von den Haltezapfen löst und nehmen
Sie den Kopf ab.

Kopf aufsetzen
Nehmen Sie den Kopf wie dargestellt in beide Hände. Ziehen Sie die Kopfhälften vorsichtig auseinander und schieben Sie ihn, eine Seite nach der anderen, auf die Haltezapfen.

Montieren Sie Unterkiefer, Luftweg und Gesichtsteil wie auf Seite 28 beschrieben.

Fig. 9



Nur AED Little Anne

Batteriewechsel

AED Little Anne wird mit einer Standard 9-Volt-Batterie geliefert.
- Brusthaut abnehmen (auf Kabel unter der Rippenplatte achten).
- Alte Batterie entnehmen und eine neue 9-Volt-Batterie einsetzen. Achten Sie auf die + / - Zeichen im Batteriefach.

Batterie schwach-Anzeige

- Beim Drücken der Test-Taste auf der Batterieplatine leuchten die LEDs in der Brusthaut auf, wenn die Batterie für den Betrieb ausreichend voll ist. Leuchten die LEDs nicht auf, muss die Batterie erneuert werden.
- Ein gesprochener „Batterie schwach" - Hinweis vom AED Trainer 2 erfolgt sofort nach dem Anschließen der Laerdal Link Trainingselektroden wenn die Batterie in der Puppe leer ist.

DEUTSCH

Teileliste

02 00 20	Little Anne
02 00 50	AED Little Anne
02 01 10	Rückenteil
02 01 20	Rippenplatte
02 10 00	Brusthaut
02 05 10	Kompressionsfeder
02 01 11	Kompressionsklicker
02 01 12	Kompressionsbogen
02 02 00	Kopf incl. Unterkiefer
02 02 01	Unterkiefer
02 02 02	Kopf
02 06 10	Bedienungsanleitung
02 07 00	Tragetasche/Übungsmatte

Zubehör

02 03 00	Luftweg kpl., 24 Stück
02 03 01	Luftweg kpl., 96 Stück
02 03 10	Ventil kpl., 50 Stück
02 03 11	Filter u. Lunge, 100 Stück
31 02 10	Gesichtsteil, 6 Stück
15 42 30	Virkon Rapid Pack (10 x 5 g Tabletten und Flasche)
15 42 31	Virkon Tabletten (10 x 5g) Rapid (3 g + Flasche)
15 12 01	Übungs-Beatmungstücher, 6 Rollen

Nur AED Little Anne

02 50 30	Softpack AED Little Anne, blau
02 50 10	Batterieplatine
05 50 20	Jacke, AED Little Anne
02 50 15	AED Brusthaut
94 50 90	Trainingselektroden, Laerdal Trainingssystem

Änderungen der Produktspezifikationen vorbehalten und bedürfen keiner Ankündigung.

CE

Dieses Produkt stimmt mit den grundlegenden icherheits-anforderungen der EG-Richtlinie 89/336/EEC (EMC Directive) überein.

Little Anne

Little Anne werd ontworpen als rendabel alternatief voor CPR oefenprogramma's. Er kunnen tijdens de les meer poppen gebruikt worden, wat de mogelijkheid tot rechtstreekse oefening en actieve deelneming van de leerlingen vergroot. Alle noodzakelijke onderwijsvereisten werden behouden om kwaliteitstraining te verzekeren.

Elke Little Anne pop stelt een volwassene van gemiddelde fysiologie en anatomie voor, en is ontworpen voor het realistisch oefenen van de basistechnieken van reanimatie, vooral cardiopulmonaire reanimatie (CPR).

Enkele kenmerken van de pop die als hulpmiddel hiervoor dienen zijn:

- natuurlijke obstructie van de luchtweg
- realistische gelaatstrekken en een beweegbare onderkaak
- realistische reactie op beademing en compressie
- het rijzen van de borst bij beademing
- realistische kenmerken voor het localiseren van compressiepunten
- auditleve bevestiging van de correcte compressie diepte
- draagkoffer die tot oefenmat uitvouwt

AED Little Anne

De AED Little Anne is ontwikkeld om in combinatie met de Laerdal- of Philips AED Trainer 2 gebruikt te worden.
Aldus ontstaat een compleet training systeem. De Laerdal Link Technology in het AED Little Anne Training Systeem vereist dat de student de trainingselectroden op de juiste plaats op de borst van de reanimatieoefenpop aanbrengt, alvorens de AED Trainer 2 door de geselecteerde scenario's loopt. Zijn de trainingselectrodes niet correct aangebracht? De AED Trainer 2 zal dan verbaal antwoorden dat dit het geval is. Op de borsthuid zijn geen visuele connectoren aanwezig. The AED-Little Anne heeft LED-lampjes in de borsthuid. Deze lichtjes geven het centrum van een correcte electrodenpositie weer, en lichten automatisch op wanneer de plaatsing van de electroden juist is. Mocht een electrode loskomen of niet juist op de reanimatieoefenpop geplaatst worden, dan herhaalt de AED Trainer 2 dat de electroden correct moeten geplaatst worden.

Noot: Voor gebruik met de AED Little Anne oefenpop met Laerdal Link Technology, moeten trainingselectroden met een witte connector gebruikt worden (deze trainingselectroden zijn voorzien van het Laerdal Link Technology logo).

Aanvullende eigenschappen van de AED Little Anne zijn:

- sensoren in de borsthuid die een correcte electrodenpositie detecteren;
- electrodenpositie-feedback door de LED-lampjes in de borsthuid.

Instructies voor gebruik en onderhoud

Haal de draagkoffer uit de plastic zak. Open de koffer en leg deze plat op de grond. Hij zal dienst doen als oefenmat. De oefenpop is gebruiksklaar.

Het uitpakken

Enkele bijkomende voorraden worden voor uw gemak bijgevoegd. Zijn inclusief bij uw Little Anne pop (cat. Nr. 02 00 20 of 02 00 25) / AED Little Anne (cat. Nr. 02 00 50):

- Little Anne met Klikapparaat
- 1 extra Resusci oefenpop Gelaatmasker
- 1 extra Little Anne Luchtweg
- Draagkoffer/ oefenmat
- Manikin desinfectie voorziening
- Handleiding
- Jasje, AED Little Anne

Gebruik van het klikapparaat

Little Anne is uitgerust met een klikapparaat wat bevestigt dat de door de leerling uitgevoerde compressie de correct diepte had. Wanneer het apparaat zich in de "on" positie bevindt, hoort de leerling bij compressie van de romp met een diepte van 1 1/2 inches (3.8 cm) een "klik".

Fig. 1
Gebruik van het klikapparaat
Wanneer u de oefenpop voor het eerst uitpakt, bevindt het klikapparaat zich in de "on" stand (binnenin de pop).

Fig. 2
Uitschakeling van het klikapparaat
Trek het klikapparaat naar buiten.

Opgelet: Duw het klikapparaat altijd in de "on" stand voor u de oefenpop inpakt voor transport.

Fig. 1

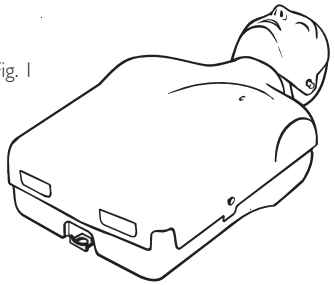
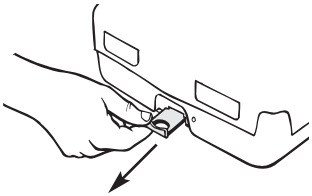


Fig. 2



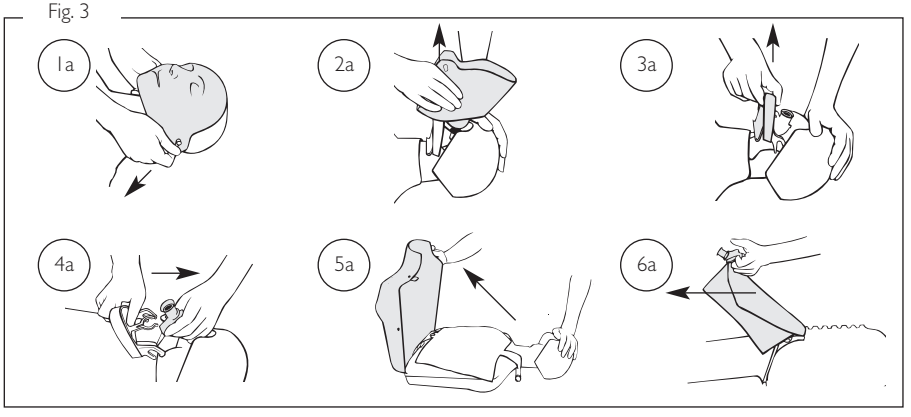
Reiniging

Zie voor het reinigen en ontsmetten van de gezichtshuiden op een afzonderlijke bijlage

De Little Anne Luchtweg

De Little Anne Luchtweg is ontworpen om na elke les weggeworpen te worden.

Fig. 3



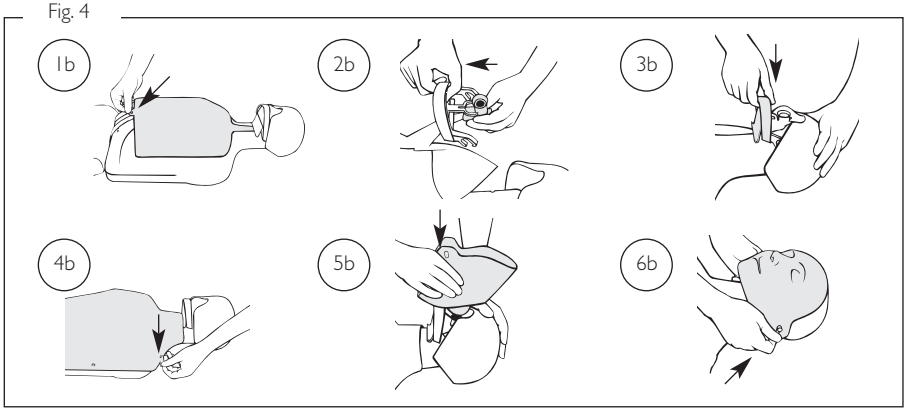
Het verwijderen - Fig. 3

1a Maak gelaatsmasker aan beide oren los.
2a Hef gelaatsmasker van klepkoppeling.
3a Verwijder onderkaak van de kleppen in het hoofd.
4a Verwijder klep.
5a Open borstbedekking.
6a Verwijder gebruikte luchtweg, en werp weg.

Het plaatsen - Fig. 4

1b Leg de long plat op de romp en maak vast aan de haak.
2b Bevestig luchtwegklep aan kaaksbeen.
3b Zet kaaksbeen terug op kleppen in het hoofd.
4b Bevestig de borstbedekking aan de vier houders.
5b Duw gelaatskoppeling in luchtwegklep.
6b Maak gelaat vast aan houders aan beide oren.

Fig. 4

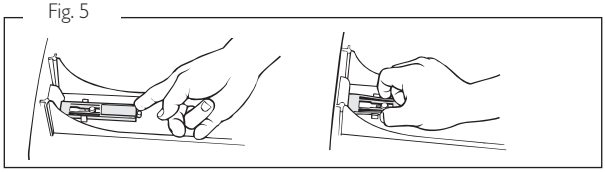


Onderhoud

Algemene Reiniging van de pop. De hele pop moet niet geregeld ontsmet worden, maar het is aangeraden de rest van het hoofd, de romp, de huid en de oefenmat af en toe te reinigen. Wrijf hen schoon met warm water en zeep, en spoel hen af met een propere, vochtige doek. Een goede verzorging waarborgt het voorkomen en de algemene conditie van uw Little Anne.

Vervanging van het klikapparaat

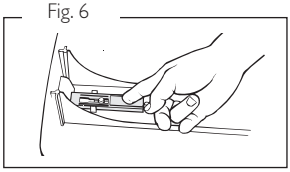
Fig. 5



Verwijdering - Fig. 5
Open de borstbedekking.
Verwijder de borstplaat.
Breng het klikapparaat in de "off" stand (naar buiten).

Druk de zijkanten van het klikapparaat samen en hef dit op.Duw het uit de romp.

Fig. 6

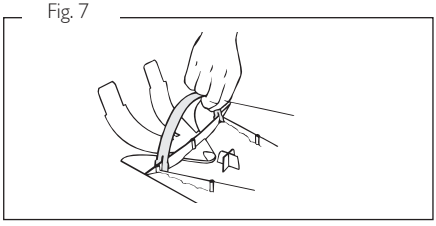


Montage - Fig. 6
Breng het klikapparaat aan vanaf de buitenkant (met het kussentje naar boven).
Duw het klik-apparaat naar beneden tot dit op zijn plaats klikt.

Vervanging van de activeringsboog van het klikapparaat - Fig. 7

De activeringsboog van het klikapparaat bevind zich onder de borstplaat. Ze wordt vastgemaakt door ze over de rand heen in de twee gaatjes van de borstplaat te snappen.

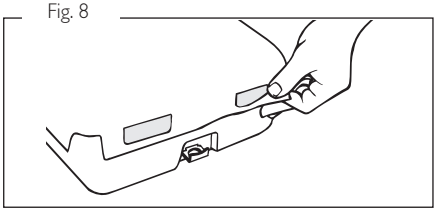
Fig. 7



Vervangen van de borstbedekking - Fig. 8

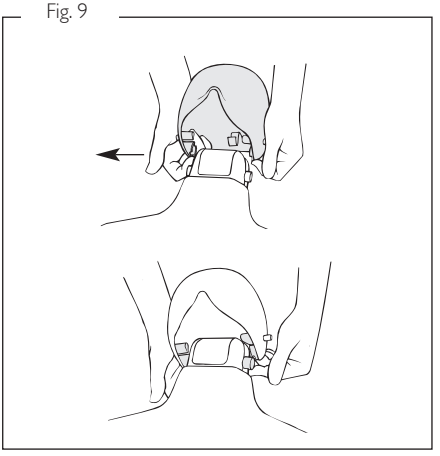
De borstbedekking kan vervangen worden door de bedekking van de houdertjes af te haken.
Noot: Zorg dat de kabels van de de AED Little Anne borsthuid op de batterijdoos onder de ribbenplaat worden aangesloten. Wanneer u de nieuwe borsthuidkabels aansluit op de batterijdoos, maakt het niet uit welke kabel naar welke aansluitpoort gaat.

Fig. 8



Vervangen van het hoofd - Fig. 9

Fig. 9



Verwijdering
Wanneer het gelaat, de luchtweg en de onderkaak verwijderd zijn (beschreven in: "Fig. 3") buigt u de benedenranden van het hoofd net zover naar buiten toe tot het hoofd kan verwijderd worden.

Montage
Grijp het hoofd van de oefenpop met beide handen vast, met uw vingers aan de binnenkant van het hoofd. Trek voorzichtig naar buiten toe en schuif het hoofd op de nekuiteinden, eerst aan één kant, dan aan de andere.

Voor de plaatsing van de luchtweg, gelaat en onderkaak, cf. biz. 34.

Enkel voor AED Little Anne

Het vervangen van de batterij

AED Little Anne: geleverd met een standaard alkaline 6LF22 / 6LR6 1,9 Volt batterij;
- open de borsthuid;
  Noot: Zorg dat de kabels van de de AED Little Anne borsthuid op de batterijdoos onder de ribbenplaat worden aangesloten.
- Verwijder de oude batterij en plaats een nieuwe 9 Volt alkaline batterij. Vergewis u ervan de juiste positieve (+) en negatieve (-) batterij iconen in de batterijhouder te volgen bij het plaatsen van de nieuwe batterij.

Lage batterij indicatoren

- Een druk op de testknop (op de batterijplaat) zal de LED-lampjes in de borsthuid doen oplichten als de batterijsterkte voldoende is. Lichten de lampjes niet op, dan moet een nieuwe batterij geplaatst worden.
- Plaatst u Laerdal Link trainingselectrodes terwijl de batterijsterkte te laag is, dan zegt de AED Trainer 2 onmiddellijk: "Battery low".

NEDERLANDS

Specificaties

Modellen

02 00 20	Little Anne
02 00 25	Little Anne met donkere huid
02 00 50	AED Little Anne

Onderdelen

02 01 10	Ruggedeelte
02 01 20	Borstplaat
02 10 00	Borstbedekking
02 10 05	Borstbedekking met donkere huid
02 05 10	Compressie veer
02 01 11	Compressie klikapparaat
02 01 12	Activeringsboog van het klikapparaat
02 02 00	Compleet hoofd
02 02 01	Onderkaakmechanisme
02 02 02	Hoofdmechanisme
02 06 10	Handleiding
02 07 00	Draagkoffer

Toebehoren

02 03 00	Luchtweg compleet, pak van 24
02 03 01	Luchtweg compleet, pak van 96
02 03 10	Klep compleet, pak van 50
02 03 11	Filter en long, pak van 100
31 02 10	Resusci gelaatsmaskers, pak van 6
15 42 30	Virkon Rapid Pack (10 x 5g tabletten en herbruikbare fles)
15 42 31	Virkon tabletten (10 x 5g)
15 12 01	Resusci Face Shields, 6 rollen
15 24 00	Resusci compressen, pak van 50
15 24 01	Resusci compressen, pak van 1200

Aanvullende onderdelen voor AED Little Anne:

02 50 10	Batterijplaat
02 50 15	AED borsthuid
02 50 30	Soft pack, AED Little Anne, Blauw
02 50 20	Jasje, AED Little Anne
94 50 90	Trainingselectroden, Laerdal Link Training System

De productspecificaties kunnen zonder mededeling worden gewijzigd.

CE Dit product is in overeenstemming met de essentiële vereisten van Council Directive 89/ 336 /EEC; EMC Directive.

Little Anne

Little Anne er utviklet som et rimelig alternativ til bruk i ethvert treningsprogram for HLR. Flere dukker kan benyttes under opplæringen. Dette vil gi vesentlig mer tid til praktiske øvelser og mer aktiv deltagelse for elevene. Dukken oppfyller relevante krav og sikrer høy kvalitet i opplæringen.

Little Anne dukkens anatomi tilsvarer en voksen person og er konstruert for å sikre mest mulig realistisk trening.

Dukken har:

- Naturlig åpning/stengning av luftveien
- Realistisk ansikt med bevegelig kjeve
- Realistisk motstand ved innblåsing og brystkompresjon
- Brystkasse som heves ved innblåsing
- Brystkasse med naturlige orienteringspunkt for korrekt håndplassering ved bryst–kompresjon
- Lydsignal ved korrekt kompresjonsdybde
- Bæreveske som brettes ut til praktisk øvingsunderlag.

AED Little Anne

AED Little Anne er utviklet for bruk sammen med Laerdal eller Philips AED Trainer 2 som et komplett trenings system. Laerdal Link Technology i AED Little Anne trenings systemet forutsetter at eleven setter treningselektrodene på riktig plass før AED Treneren går videre gjennom det valgte opplæringscenario. Hvis elektrodene ikke er korrekt plassert, vil AED Treneren gi beskjed om dette. Dette skjer selv om der ikke er noen synlige kontakter på dukkens brystskinn. AED Little Anne har også lysdioder som angir senteret for riktig elektrode plassering. Lysdioden tennes automatisk når elektrodene er riktig plassert. Hvis en elektrode er løs eller feilplassert, vil AED Treneren gjenta instruksjonen om å sette på elektrodene.

Bemerk: For å bruke AED Little Anne med LINK Technology, må treningselektroder med hvit kontakt benyttes.
Disse elektrodene er også merket med "Laerdal LINK technology logo".

Tilleggsfunksjoner for AED Little Anne:

- Sensorer i brystskinnet som angir riktig elektrode plassering.
- Elektrode plassering bekreftes av lysdioder på brystskinnet.

Veiledning for bruk

Ta bærevesken ut av plastposen. Åpne vesken og legg den på gulvet med innsiden opp. Bærevesken kan nå brukes som treningsunderlag. Ved levering er dukken klar for bruk.

Utpakking

Noe tilleggsutstyr leveres sammen med treningsdukken. I Little Anne treningsdukke (kat. nr. 02 00 20) / AED Little Anne (kat. nr. 02 00 50) inngår:

- Little Anne med kompresjonsklikker
- 1 ekstra ansikt
- 1 ekstra Little Anne luftvei
- Bæreveske/øvingsmatte
- Hygieneløsning for treningsdukker
- Bruksanvisning
- Jakke (kun for AED Little Anne)

Bruk av kompresjonsklikker

Little Anne leveres med en kompresjonsklikker som bekrefter riktig kompresjonsdybde. Hvis indikatoren er skrudd på, vil eleven høre en klikkelyd når brystkassen er presset ned 38 mm.

Fig. 1

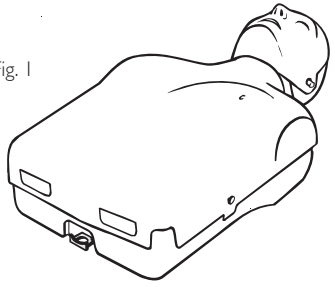


Fig. 1
Bruk av kompresjonsindikatoren:
Ved levering av dukken, står indikatoren i "på"-stilling.

Fig. 2

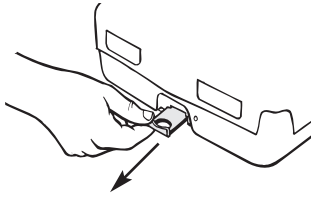


Fig. 2
Slå av kompresjonsindikatoren:
Trekk klikkeren til ytre posisjon.

Merk: Kompresjonsklikkeren skal alltid settes i "på"-stilling før pakking og transport.

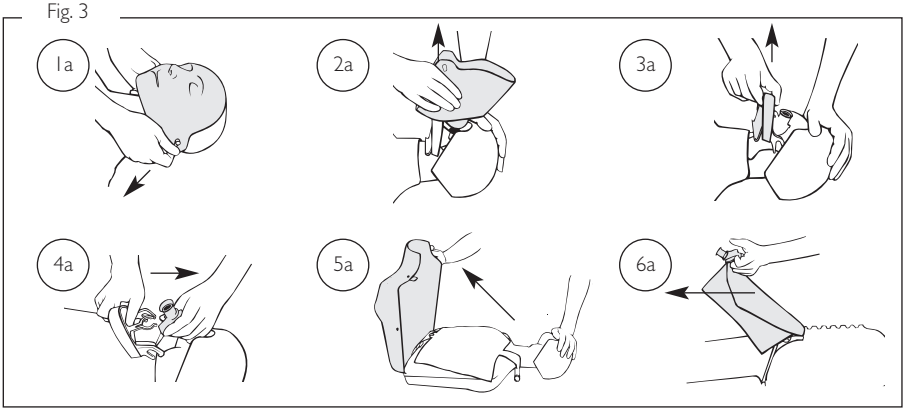
Rengjøring

Rengjøring av ansiktsmasker, se separat ark

Engangsluftvei for Little Anne

Engangsluftveien kastes etter kurset.

Fig. 3



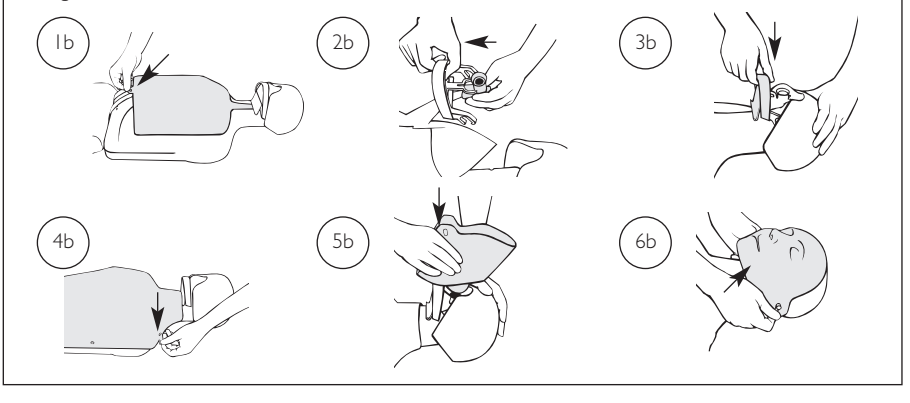
Demontering Fig. 3

1a Løs ansiktet fra tappene ved ørene.
2a Trekk løs ansiktet fra ventilkoplingsstykket.
3a Løft opp kjeven fra festene i hodet.
4a Ta ut ventilen.
5a Løft opp brysthuden.
6a Ta ut og kast den brukte luftveien.

Montering Fig. 4

1b Legg lungen over torso'en og fest den til styringspinnen.
2b Trykk luftveisventilen på plass i kjeven.
3b Fest kjeven til festene i hodet.
4b Fest brysthuden til de fire tappene.
5b Trykk ansiktskoplingen på plass ned i luftveisventilen.
6b Fest ansiktet til tappene ved ørene.

Fig. 4

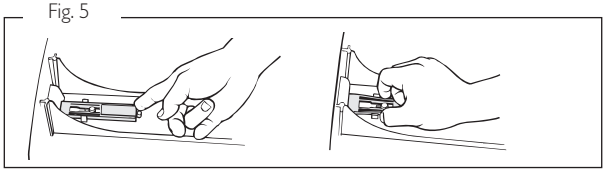


Vedlikehold

Generell rengjøring av dukken. Rutinemessig desinfeksjon av hele dukken er ikke nødvendig, men jevnlig rengjøring av hode, torso, brysthud og bæreveske/øvingsmatte anbefales. Benytt lunkent såpevann. Tørk bort såperester med en fuktig klut. Ved riktig behandling vil Little Anne beholde sitt utseende lenger og produktets levetid vil øke.

Skifting av kompresjonsklikker

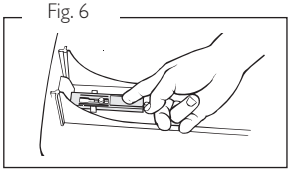
Fig. 5



Demontering - Fig. 5
Løft opp brysthuden.
Ta bort ribbeplaten.
Plasser indikatoren i "av"-stilling (ytre posisjon).

Trykk sammen sidene på indikatoren og løft den opp.
Skyv den deretter ut av dukken.

Fig. 6

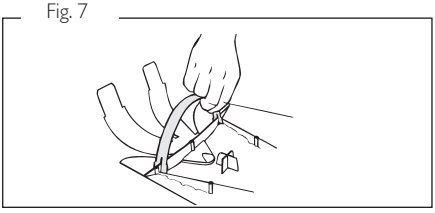


Montering - Fig. 6
Indikatoren settes inn fra utsiden av dukken (med skumputen vendt oppover).
Trykk indikatoren ned inntil den knepper på plass.

Skifte av indikatorbøyle - Fig. 7

Indikatorbøylen er plassert under ribbeplaten. Den er festet over kanten og i de to hullene i ribbeplaten.

Fig. 7

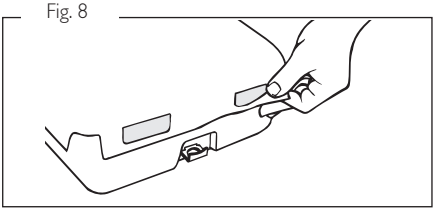


Utskifting av brysthud - Fig. 8

Ved behov kan brysthuden skiftes. Enkel montering på festehempene.

Bemerk: For AED Little Anne modellen - Vær oppmerksom på at ledningene for kopling til batteriboksen er plassert under ribbeplaten. Koble de to ledningene fra batteriboksen. Når nytt brystskinn koples til batteriboksen, spiller det ingen rolle hvilken ledning som koples til hvilket kontaktpunkt.

Fig. 8



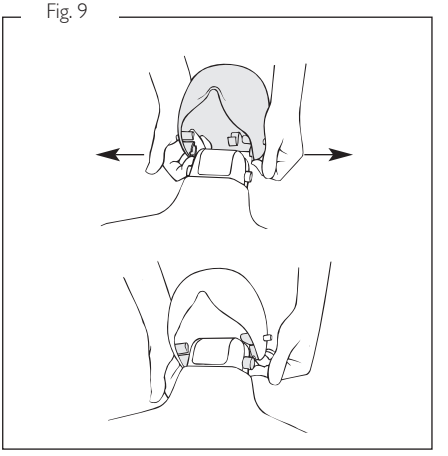
Utskifting av hode - Fig. 9

Demontering
Etter at ansiktet, luftveien og kjeven er fjernet (nærmere beskrevet i "Fig. 3"), bøyes nedre kant av hodet utover inntil hodet kan tas av.

Montering
Grip over dukkens hode med begge hender med fingrene plassert på innsiden av hodet.
Dra forsiktig utover og før hodet på plass over festene, en side om gangen.

Montering av luftvei, ansikt og kjeve, se side 40.

Fig. 9



Kun for AED Little Anne

Batteribytte

AED Little Anne leveres som standard med Alkaline 6LF22/6LR61 - 9 volt batteri.
- Åpne brystskinnet
  Vær oppmerksom på på de to ledningene som forbinder brystskinnet med batteri boksen under ribbeplaten.
- Ta ut det gamle batteriet og sett inn et nytt Alkaline 9 volt batteri. Påse at den positive (+) og den negative (-) batterikontakten plasseres riktig i kontakt og batteriboks.

Indikator for svakt batteri

- Trykk på testknappen på undersiden av batterikortet gir lys på lysdiodene på brystskinnet når batterikapasiteten er tilstrekkelig. Hvis lysdiodene ikke gir lys når knappen er inntrykket, må batteriet skiftes.

Deler

Modeller

02 00 20	Little Anne
02 00 50	AED Little Anne

Deler

02 01 10	Ryggstykke
02 01 20	Ribbeplate
02 10 00	Brysthud
02 05 10	Kompresjonsfjær
02 01 11	Kompresjonsklikker
02 01 12	Indikatorbøyle
02 02 00	Hode, komplett
02 02 01	Kjeve
02 02 02	Hodeskalle
02 06 10	Bruksanvisning
02 07 00	Bæreveske

Tilbehør

02 03 00	Engangs luftvei, komplett (24)
02 03 01	Engangs luftvei, komplett (96)
02 03 10	Luftveisventil, komplett (50)
02 03 11	Filter og lunge (100)
31 02 10	Resusci ansikter (6)
15 42 30	Virkon Rapid Pack (10 x 5g tabletter og flaske)
15 42 31	Virkon tabletter (10 x 5g)
15 12 01	Ansiktsduker for treningsdukker, 6 ruller (Manikin Face Shields)
15 24 00	Resusci desinfeksjons-kompresser (50)
15 24 01	Resusci desinfeksjons-kompresser (1200)

Tilleggsdeler til AED Little Anne:

02 50 10	Batterikort
02 50 15	AED Brystskinn
02 50 30	Soft Pack, AED Little Anne - Blå
02 50 20	Jakke, AED Little Anne
94 50 90	Treningselektroder, Laerdal LINK Training system

Produktets spesifikasjoner kan endres uten forhåndsvarsel.

CE

Standard / godkjennelse
Produktet tilfredsstiller de essensielle krav i rådsdirektiv 89/336/EEC; EMC-direktivet.

Little Anne

Little Anne har utvecklats för att erbjuda ett kostnadseffektivt alternativ för HLR-träning. Genom att använda flera övningsdockor under kursen ökar elevens möjligheter till aktivt deltagande och praktisk träning. Alla nödvändiga utbildningsmoment har inkluderats vilket säkerställer kvalitet i utbildningen.

Little Anne simulerar en vuxen person med en normal fysiologi och anatomi, och är konstruerad för realistisk träning av basal HLR teknik.

Några viktiga funktioner som inkluderats i dockan för detta ändamål är:

- Naturlig luftvägsobstruktion.
- Realistiskt ansikte med rörlig käke.
- Realistiskt motstånd vid ventilation och kompression.
- Bröstkorgsrörelser vid inblåsning.
- Realistiska mätpunkter för att fastställa kompressionstryckpunkt.
- Hörbar signal vid korrekt kompressionsdjup.
- Bärväska som öppnad fungerar som knäunderlag.

AED Little Anne

Träningsdockan AED Little Anne bildar i kombination med Laerdal AED Trainer 2 träningsdefibrillator ett komplett träningssystem. Laerdals Länkteknik, Laerdal Link Technology ,som användes i AED Little Anne Training System, kräver att eleven placerar träningselektroderna rätt innan träningsdefibrillatorn AED Trainer 2 går vidare i det valda scenariot. Om elektroderna placeras felaktigt får eleven ett röstmeddelande att elektroderna ska fästas. Träningsdockan AED Little Anne har även LED-lampor i bröstet som indikerar centrum av riktig elektrodplacering. Dessa LED-lampor lyser automatiskt om elektroderna placeras rätt. Om en elektrod lossnar eller är felaktigt placerad kommer träningsdefibrillatorn att upprepa röstmeddelandet.

OBS: till träningsdockan AED Little Anne med Laerdal Link Technology måste träningselektroder med vit anslutningskontakt användas (dessa träningselektroder är även märkta med Laerdal Link Technology-logotypen).

Viktiga funktioner hos AED Little Anne:

- Sensorer i brösthuden känner av rätt elektrodplacering
- Ger eleven feedback via LED-lampor i brösthuden

Användning

Tag ur bärväskan ur plastpåsen. Öppna bärväskan och lägg ut den platt på golvet.
Bärväskan kan nu användas som knäunderlag. Övningsdockan levereras färdig för användning.

Uppackning

En del tillbehör levereras tillsammans medövningsdockan. Till din Little Anne övningsdocka (Kat. nr 02 00 20) / AED Little Anne (Kat. nr 02 00 50) medföljer följande:

- Little Anne Torso med kompressionsklickare
- 1 st extra Resusci Ansikte
- 1 st Little Anne luftväg
- Bärväska/knäunderlag
- Desinfektionsmedel
- Bruksanvisning
- Jacka (endast AED Little Anne)

Att använda kompressionsklickaren

Little Anne är utrustad med en kompressionsklickare som bekräftar korrekt kompressionsdjup. När klickaren är påslagen, kommer eleven att höra ett "klick" när torson komprimeras minst 38 mm.

Fig. 1
Att slå på kompressionsklickaren
När Little Anne packas upp första gången är kompressionsklickaren satt till "On"
inre positionen).

Fig. 2
Att slå av kompressionsklickaren
Drag ut kompressionsklickaren.

OBS! Sätt alltid kompressionsklickaren i läge "On" före nedpackning och transport.

Fig. 1

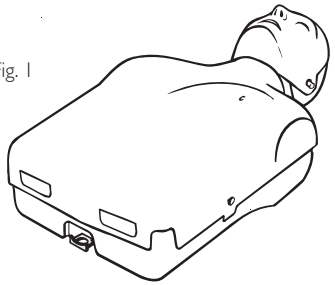
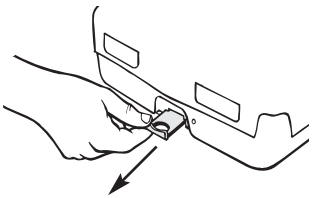


Fig. 2



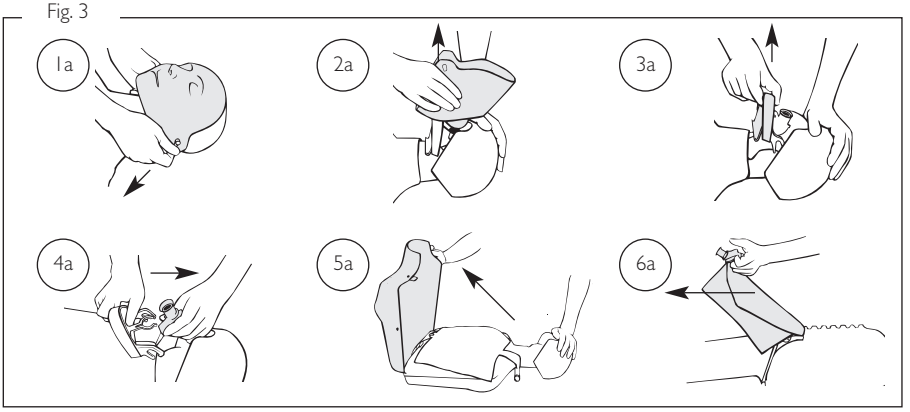
Hygien

För rengöring av Resusci Ansikten, se separat blad

Little Anne engångsluftväg

Engångsluftvägen är utformad för att kastas efter varje övningstillfälle.

Fig. 3



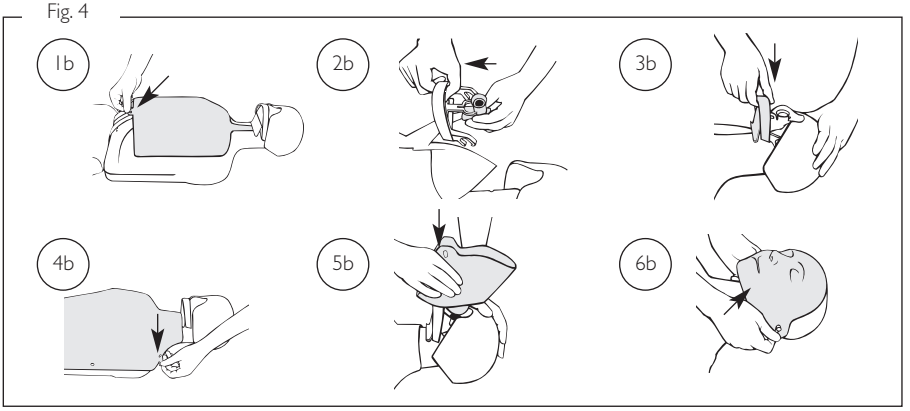
Att ta ur Fig. 3

1a Knäpp loss ansiktet från fästknapparna vid öronen.
2a Tag bort ansiktet från luftvägsanslutningen.
3a Tag bort käken från fästena i huvudet.
4a Tag bort luftvägsanslutningen från käken.
5a Öppna brösthuden.
6a Tag bort och kasta luftvägen.

Installation Fig. 4

1b Knäpp fast luftvägsanslutningen vid käken.
2b Snap airway valve onto jaw.
3b Sätt fast käken vid fästena i huvudet.
4b Knäpp fast brösthuden vid de fyra fästena på torson.
5b Tryck fast ansiktskopplingen till luftvägsanslutningen.
6b Knäpp fast ansiktet vid fästknapparna vid öronen.

Fig. 4

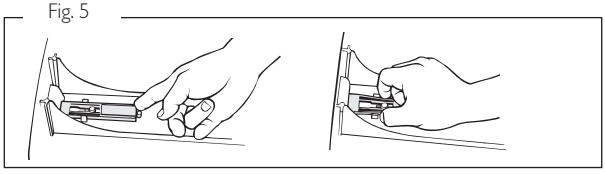


Underhåll

Allmän rengöring av övningsdockan Rutinmässig desinfektion av hela övningsdockan är inte nödvändigt, men återkommande rengöring av resterande delar av huvudet, torso, brösthud och knäunderlag/bärväska rekommenderas. Dessa delar bör torkas av med varm tvållösning och därefter sköljtorkas med fuktig trasa. Lämplig skötsel och rengöring bibehåller utseendet och den allmänna konditionen på din Little Anne.

Att byta kompressionsklickare

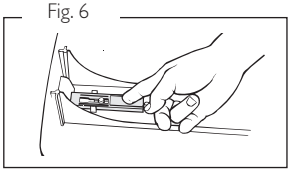
Fig. 5



Att ta bort - Fig. 5
Öppna brösthuden.
Tag bort bröstplattan.
Sätt klickaren i läge
"Off" (yttre positionen).

Tryck ihop sidorna på
klickaren och lyft upp den.
Tryck ur den ur torson.

Fig. 6

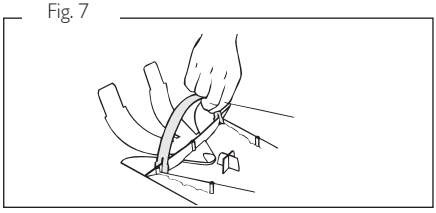


Installation - Fig. 6
Sätt i klickaren från utsidan
(med dynan vänd uppåt).
Tryck ned klickaren så att
den knäpper på plats.

Byte av klickarens aktiveringsbåge - Fig. 7

Klickarens aktiveringsbåge sitter under bröstplattan. Den sätts i genom att den knäpps fast, över kanten och i de två hål som finns på bröstplattan.

Fig. 7

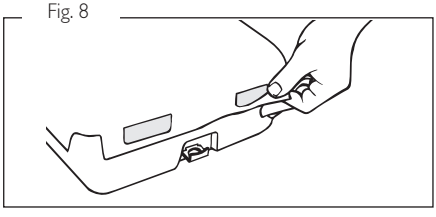


Byte av brösthud - Fig. 8

Brösthuden kan bytas genom att den kan hakas av/på i dess fästen på torson.

OBS: AED Little Anne har två kablar som ansluter bröstkorgen till en batteribox under bröstplattan. Koppla loss kablarna från batteriboxen om brösthuden ska avlägsnas (om en ny brösthud ska anslutas till batteriboxen spelar det ingen roll i vilken ordning kontakterna ansluts)

Fig. 8

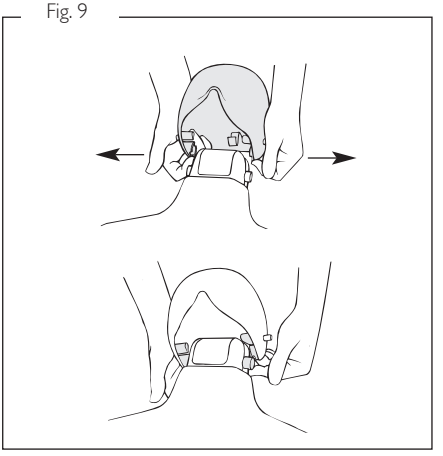


Byte av huvud - Fig. 9

Att ta bort
Tag först bort ansikte, luftväg och käke. (Se beskrivning i avsnittet "Fig 3".) Fatta sedan i de nedre hörnen av huvudet och drag utåt så att huvudet lossnar från fästena.

Installation
Fatta huvudet med båda händerna, med fingrarna på insidan av huvudet. Drag försiktigt utåt och låt huvudet glida framåt över halsfästena, en sida i taget.

Fig. 9



Installation av luftväg, ansikte och käke: se sid. 46.

AED Little Anne separat

Batteribyte

AED Little Anne levereras med ett standard alkaliskt 6LF22/6LR61 9 volts batteri
- Öppna brösthuden
  OBS! kablarna mellan brösthud och batteribox
- Ta bort det gamla batteriet och sätt i ett nytt 9 volts alkaliskt batteri. Försäkra dig om att installera batteriets poler enligt markeringarna (+) respektive(-) på insidan av batterihållaren

Batteritest
- Genom att trycka ner test-knappen på batteriplattan tänds LED-indikatorerna på brösthuden om batteriets kapacitet är tillräcklig. Om LED-indikatorerna ej tänds när test knappen trycks ner behöver batteriet bytas.
- Om Laerdal Link träningselektroder appliceras på dockan och batterikapaciteten är låg kommer ett talat kommando "svagt batteri" att aktiveras i träningsdefibrillatorn Laerdal AED Trainer 2.

Reservdelar och tillbehör

Modeller

02 00 20	Little Anne
02 00 50	AED Little Anne

Delar

02 01 10	Ryggsektion
02 01 20	Bröstplatta
02 10 00	Brösthud
02 05 10	Kompressionsfjäder
02 01 11	Kompressionklickare
02 01 12	Båge för kompressionsklickare
02 02 00	Huvud, komplett Little Anne
02 02 01	Käke
02 02 02	Skalle, Little Anne
02 06 10	Bruksanvisning, Little Anne
02 07 00	Mjuk bärväska, Little Anne

Tillbehör

02 03 00	Engångs luftväg kompl (24)
02 03 01	Engångs luftväg kompl (96)
02 03 10	Luftvägsanslutning kompl (50)
02 03 11	Filter och Lunga (100)
31 02 10	Resusci Ansikte (6)
15 42 30	Virkon Rapid Pack (10 x 5g tabletter och flaska)
15 42 31	Virkon Tabletter (10 x 5g)
15 12 01	Resusci Ansiktsskydd (6 rullar)
15 24 00	Resusci Våtservett (50)
15 24 01	Resusci Våtservett (1200)

Tillbehör (endast AED Little Anne)

02 50 10	Batteri kort
02 50 15	AED brösthud
02 50 30	Mjukväska, blå, till AED Little Anne
02 50 20	Jacka till AED Little Anne
94 50 90	Träningselektroder, Laerdal Link Training System

Produktspecifikationerna kan komma att ändras utan föregående meddelande

CE

Standards
Produkten överensstämmer med väsentliga krav av rådets direktiv 89 / 336 / EEC; EMC-direktivet.

Pikku Anne

Pikku Anne on kehitetty edulliseksi vaihtoehdoksi elvytyksen harjoittelukoulutukseen. Koulutuksessa voidaan käyttää useampia nukkeja, jolloin käytännön harjoittelumahdollisuudet ja oppilaiden aktiivisuus paranevat. Laadukkaan harjoittelun takaamiseksi kaikki koulutukselliset vaatimukset on säilytetty.

Kukin Pikku Anne -malli jäljittelee keskikokoisen aikuisen fysiologiaa ja anatomiaa. Nukke on suunniteltu peruselintoimintojen turvaamisen - erityisesti puhallus- paineluelvytyksen (PPE) - todenmukaiseen harjoitteluun.

Eräitä hyödyllisiä Pikku Anne sisältämiä ominaisuuksia edellämainittuun harjoitteluun ovat:
- ilmatien luonnonmukainen avautuminen ja sulkeutuminen
- luonnonmukainen kasvo-osa ja liikkuva leukaosa
- todenmukainen vaste puhaltelulle ja painelulle
- rintakehän kohoaminen puhaltelun yhteydessä
- todenmukainen rintakehän muotoilu oikean painelupaikan paikallistamiseksi
- oikean painelusyvyyden varmistus äänimerkillä
- kantokassi, joka avautuu harjoitusalustaksi.

AED Pikku Annen

AED Pikku Anne on suunniteltu toimimaan täydellisenä koulutusjärjestelmänä yhdessä AED Trainer 2 - laitteen kanssa (Laerdal tai Philips). AED Trainer 2 käynnistää valitun harjoituksen, kun harjoituselektrodit on kiinnitetty harjoitusnuken rintakehälle Laerdal Link - teknologian edellyttämällä tavalla. Laite ilmoittaa virheellisestä kiinnityksestä äänikehotteella. Tämä on mahdollista, vaikka harjoitusnuken rintaiholla ei ole näkyviä liittimiä.

AED Pikku Annen rintaiholla on LED - merkkivaloja, jotka ilmaisevat elektrodien oikeiden kiinnityskohtien keskipisteet. Valot syttyvät automaattisesti, kun elektrodit on kiinnitetty oikein. Mikäli elektrodiliitäntä on riittämätön tai elektrodi on väärässä paikassa, AED Trainer 2 toistaa äänikehotteen, joka pyytää kiinnittämään elektrodit harjoitusnuken rintaiholle.

Huom. Kun käytetään Laerdal Link - teknologiaa hyödyntävää AED Pikku Annea, on käytettävä harjoituselektrodeja, joissa on valkoinen liitin ja Laerdal Link Technology - logo.

AED Pikku Annen lisäominaisuudet:
- rintaihon anturit aistivat oikeat elektrodiliitännät
- LED - merkkivalot, jotka antavat palautetta siitä, miten elektrodit on asetettu rintaiholle.

Käyttö ja ylläpito

Ota kantokassi ulos muovipussista. Aukaise kantokassi ja aseta se avonaisena lattialle. Kantokassi toimii nyt harjoitusalustana. Nukke toimitetaan käyttövalmiina.

Pakkauksen avaaminen ja käyttöönotto
Pikku Anne (tuotenumero 02 00 20) /
AED Pikku Annen (tuotenumero 02 00 50)
pakkaus koostuu seuraavista osista:

- Little Anne paineluäänimerkillä
- 1 ylimääräinen Resusci kasvoiho
- 1 ylimääräinen Pikku Anne ilmatie
- Kantokassi / harjoittelualusta
- Harjoitusnuken puhdistusneste
- Käyttöohjeet
- Takki (vain AED Pikku Anne)

Paineluäänimerkin käyttö

Pikku Annessa on paineluäänimerkki, joka ilmoittaa onko oppilaan tekemä painallus riittävän syvä. Kun äänimerkki on "päällä", oppilas kuulee "klik"-äänen silloin kun rintakehää painetaan 38 mm.

Fig. 1

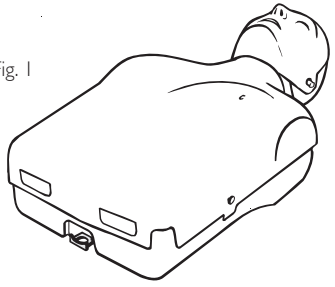


Fig. 1
Paineluäänimerkin käyttäminen Kun nukke puretaan pakkauksestaan ensimmäisen kerran, äänimerkki on päällä (sisään painettuna).

Fig. 2

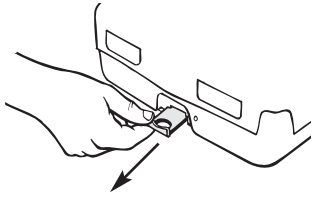


Fig. 2
Äänimerkin poistaminen Vedä kytkin ulos.

Huomaa: Aseta äänimerkki aina "on"-asentoon ennenkuin pakkaat nuken kuljetuskuntoon.

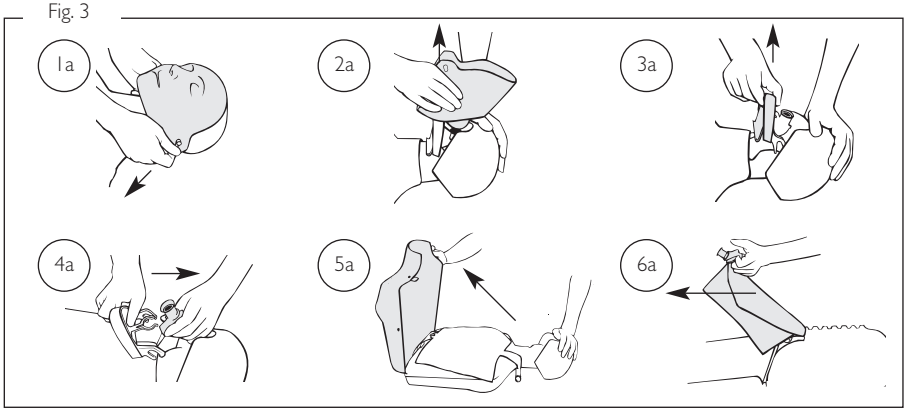
Puhdistus

Nuken kasvoihon puhdistus, katso erillinen ohje

Pikku Anne ilmatiet

Pikku Anne ilmatiet on suunniteltu hävitettäväksi harjoituksen jälkeen.

Fig. 3



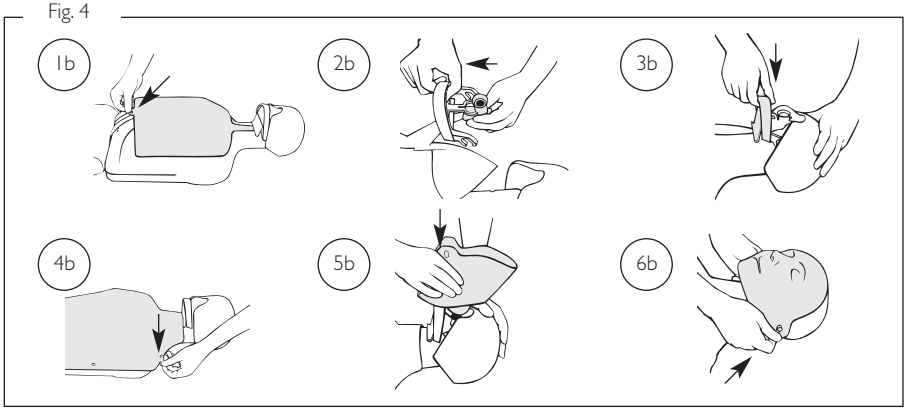
Ilmateiden poistaminen Fig. 3

1a Irrota kasvo-osa korvatapeista.
2a Nosta kasvo-osa pois venttiilin yhdistäjästä.
3a Irrota leuka vetämällä sitä ohjaimien suuntaisesti ylöspäin.
4a Poista ilmatien venttiili pidikkeestään.
5a Avaa rintakehän kumiset pidikkeet ja käännä rintakappale nuken alapuolelle.
6a Poista käytetty ilmatie ja hävitä se.

Ilmateiden asentaminen Fig. 4

1b Aseta keuhkopussi vartalon päälle ja kiinnitä sen alaosa esillä olevaan koukkuun.
2b Kiinnitä ilmatien venttiili leukaosassa olevaan pidikkeeseen.
3b Aseta leuka ohjaimiinsa.
4b Kiinnitä rintaiho neljään pidikkeeseen.
5b Paina kasvo-osa ilmatien yhdistäjään.
6b Kiinnitä kasvo-osa korvatappeihin.

Fig. 4

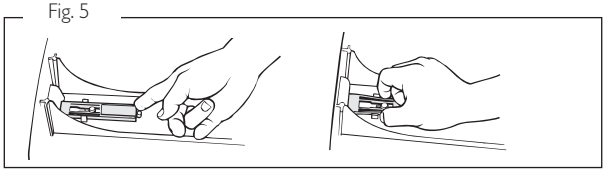


Huolto

Pikku Anne yleispuhdistus Nuken muiden pintojen/osien jatkuva desinfiointi ei ole tarpeen, mutta pesu lämpimällä saippuavedellä säännöllisin väliajoin auttaa pitämään nukkesi siistinä ja toimivana pitkälle tulevaisuuteen.

Äänimerkkilaitteen vaihtaminen

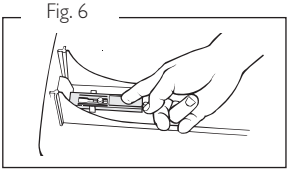
Fig. 5



Poisto - Fig. 5
Aukaise rintakehä. Irrota rintakappale. Vedä äänimerkki "off"-asentoon (ulos vedettynä).

Paina äänimerkkilaitettaz molemmilta sivuilta ja nosta ylöspäin. Paina äänimerkkilaite ulos vartalosta.

Fig. 6

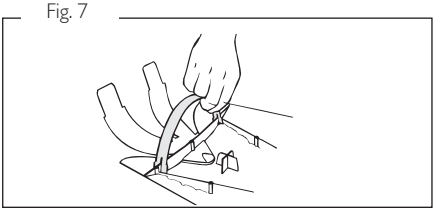


Asennus - Fig. 6
Paina äänimerkkilaite ulkopuolelta nuken sisään (tyyny ylöspäin). Paina äänimerkkilaitetta alaspäin kunnes se napsahtaa paikoilleen.

Äänimerkkiä painavan kaaren vaihtaminen - Fig. 7

Äänimerkkiä painava kaari sijaitsee rintakappaleen alla. Se on kiinnitetty paikalleen napsauttamalla kaari rintakappaleessa oleviin kahteen koloon.

Fig. 7

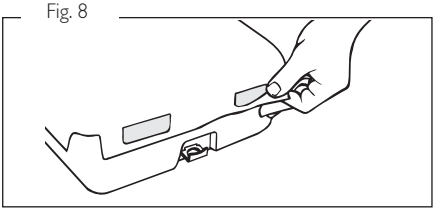


Rintaihon vaihtaminen - Fig. 8

Rintaihon voi vaihtaa irrottamalla se kiinnityskoukuistaan.

Huom. Käyttäessäsi AED Pikku Annea varo johtoja, jotka yhdistävät rintaihon rintalevyn alla olevaan paristokoteloon. Kun uusia rintaihon johtoja liitetään paristokoteloon, voi kumman tahansa johdon liittää kumpaan tahansa pistukkaan.

Fig. 8



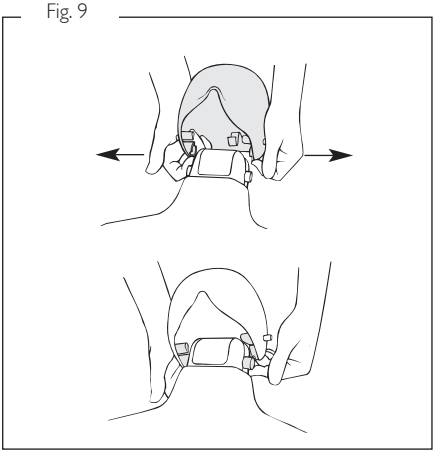
Pään vaihtaminen - Fig. 9

Irrotus
Kun kasvoiho, ilmatie ja leuka on irrotettu (ks. kohta "Fig. 3") levitä pään alareunoja ulospäin saadaksesi pään irtoamaan.

Kiinnitys
Tartu molemmin käsin kiinni päästä, sormet pään sisäpuolella. Varovasti levitä pään alaosaa ulospäin, ja aseta pää kaulan tappeihin, yksi sivu kerrallaan.

Ilmatien, kasvoihon ja leuan asentaminen, ks. sivu 52.

Fig. 9



Vain AED Pikku Anne

AED Pikku Annessa on 6LF22 / 6LR61 9 voltin alkaliparisto.

- Avaa rintaiho.
  Huom. Varo johtoja, jotka yhdistävät rintaihon rintalevyn alla olevaan paristokoteloon.
- Irrota vanha paristo.
- Asenna uusi 9 voltin alkaliparisto noudattaen paristo kotelon sisällä olevia plus- ja miinusmerkintöjä.

Pariston varaustilan ilmaisimet
Paina paristokotelon sivussa olevaa testipainiketta. Jos pariston teho on riittävä, rintaihon LED - merkkivalot syttyvät. Mikäli valot eivät syty, tarvitaan uusi paristo.

AED Trainer 2 ilmoittaa heikosta paristosta äänikehotteella välittömästi, kun Laerdal Link - harjoituselektrodit kiinnitetään nukkeen.

Osat

Mallit

02 00 20	Pikku Anne
02 00 50	AED Pikku Anne

Osat

02 01 10	Selkäosa
02 01 20	Rintakappale
02 10 00	Rintaiho
02 05 10	Painelujousi
02 01 11	Äänimerkkilaite
02 01 12	Äänimerkkiä painava kaari
02 02 00	Pää, täydellinen
02 02 01	Leuka
02 02 01	Pääkallo
02 06 10	Käyttöohje
02 07 00	Kantokassi

Tarvikkeet

02 03 00	Kertakäyttöinen ilmatie, täydellinen (24)
02 03 01	Kertakäyttöinen ilmatie, täydellinen (96)
02 03 10	Ilmatieventtiili, täydellinen (50)
02 03 11	Suodatin ja keuhko (100)
31 02 10	Kasvot (6)
15 42 30	Virkon Rapid Pack (10x5g tabletit ja pullo)
15 42 31	Virkon tabletit (10x5g)
15 12 01	Kasvosuojukset, 6 rullaa
15 24 00	Puhdistuspyyhkeitä (50)
15 24 01	Puhdistuspyyhkeitä (1200)

AED Pikku Anne ja tarvikkeet

02 00 50	AED Pikku Anne
02 50 10	Paristokotelo
02 50 15	AED - rintaiho
02 50 30	Pehmeä kantolaukku, sininen
02 50 20	Takki
94 50 90	Harjoituselektrodit, Laerdal Link Training System

Tuoteselostetta voidaan muuttaa ilmaneri ilmoitusta.

CE Tuote vastaa Euroopan neuvoston direktiivin 89/ 336 /ETY (EMC-direktiivi) olennaisia vaatimuksia.

SUOMI

Laerdal

helping save lives

© 2005 Laerdal Medical AS. All rights reserved
6443 rev G Printed in Norway